

**UDSKRIFT
AF
ØSTRE LANDSRETS DOMBOG**

D O M

Afsagt den 25. februar 2011 af Østre Landsrets 2. afdeling
(landsdommerne Hedegaard Madsen, Lone Dahl Frandsen og Asger Bagge-Jørgensen
(kst.) med domsmænd).

2. afd. a.s. nr. S-2159-10:

Anklagemyndigheden

mod

1) T1

(cpr.nr.)

(advokat Kim Bagge, besk.)

2) T2

(cpr.nr.)

(advokat Peter B. Hjørne, besk.)

Påstande

Helsingør Rets dom af 1. juli 2010 (1-45/2010) er anket af tiltalte T1 med
påstand om frifindelse i det ikke erkendte omfang og i øvrigt formildelse samt af tiltalte
T2 med påstand om formildelse.

Tiltalte T1 har frafaldet anken vedrørende skyldsspørgsmålet i forhold 6.

Anklagemyndigheden har for så vidt angår tiltalte T1 påstået skærpelse og for
så vidt angår tiltalte T2 endelig påstået stadfæstelse dog således, at der ikke
fastsættes nogen fællesstraf.

F har for landsretten forhøjet den for byretten nedlagte påstand om godtgørelse for svie og smerte på 58.270 kr. til maksimumbeløbet på 65.500 kr.

Tiltalte T1 har anerkendt erstatningspligten og erstatningens størrelse.

De tiltalte har ikke fremsat indvendinger imod dommens bestemmelser om udvisning samt konfiskation.

Forklaringer

Der er i landsretten afgivet supplerende forklaring af de tiltalte og vidnerne

V2, V3 og V4 der alle har forklaret i det væsentlige som i byretten.

Endvidere har V5, V6, X1, V7, V8 og V9 afgivet forklaring.

De i byretten af vidnerne V1 og F afgivne forklaringer er dokumenteret i medfør af retsplejelovens § 923.

Tiltalte T2 har supplerende forklaret blandt andet, at han ikke på samme tidspunkt transportererede madrasser og kokain ind i huset på . Det var en af T1's ansatte, som transportererede kreatinen til Danmark. Tiltalte havde anskaffet amfetaminen omkring den 26.-27. april 2009. For så vidt angår posen i fotomappen på side 51 var der ikke kokain i den pakke, der indeholdt en beskytter til et måleinstrument, der hørte til den store pressemaskine. Han troede fejlagtigt, at der havde været kokain i pakken. Han gav først bryllupsinvitationen til T1, da de var kommet til Danmark. Han foretog omladning af madrasserne den dag, hvor han og T1 samlede pressemaskinen. I den brune taske opbevarede han sit tøj. Det er tiltalte, der har båret kokainen ind i huset på

. Der kom en kurer med kokain til ham omkring kl. 23.30-00.30 natten mellem den 8. og 9. maj 2009. Det var ikke T1, som leverede kokainen. Han ønsker ikke at oplyse, hvem der leverede amfetaminen. På det tidspunkt, hvor kokainen blev leveret, var T1 kørt fra ejendommen. De havde forinden samlet pressemaskinen. I januar 2009 havde han ikke noget med narkotikahandel at gøre. Han har udført byggearbejder for V1 og han har lejlighedsvis benyttet sig af V1's telefon i forbindelse med

udførelse af byggearbejder. Det havde ikke noget med narko at gøre. Han ville lade det være op til køber, hvordan den pågældende ville have amfetaminen. Hvis køber ønskede amfetaminen tørret, havde han været nødt til at tørre det, men det ville have været en dårlig forretning, medmindre man blandede det op. Han har alene betalt for våd amfetamin. Han fik oplyst, at der ville være ca. 60 % tilbage, hvis han tørrede amfetaminen. Han kunne også have solgt amfetaminen i våd tilstand. Han tvivler på, at amfetaminen ville kunne sælges, hvis det blev blandet op med den samlede mængde kreatin. Det var ikke ham, der skulle stå for distributionen af narkotika, og han vil ikke betegne sig som "hovedmand". Amfetaminen blev leveret til _____ hvor han straks placerede det oppe på loftet. Der blev ikke leveret andre ting på det tidspunkt. Forinden havde han fået røremaskine samt kreatinen leveret. Kokainen havde han bestilt han i Holland. Det var en anden, som transporterede kokainen til Danmark. Det var ikke T1 men en hollænder og transporten skete i bil. Kokainen var emballeret i firkantede pakker med gaffatape omkring. Kurieren blev hos ham i et stykke tid, men han vil ikke oplyse, hvem det var. Han og kurieren mødtes med V4 på et tidspunkt. T1 skulle en tur til København, og han regnede med, at T1 herefter ville tage hjem til _____ for at sove. Han forventede derfor ikke, at T1 ville vende tilbage til _____. Det var tiltalte, der besigtigede og udvalgte pressemaskinen, men maskinen blev købt gennem T1's firma for at opnå rabat. Der var ikke plads til pressemaskinen i tiltaltes bil. Det blev derfor aftalt, at T1 eller en af hans ansatte på et tidspunkt skulle tage maskinen med til Danmark. Han har anvendt støvmaske i forbindelse med opblanding af kokain. Det tøj, som han havde haft på, lagde han i skabet, og de fundne blå bukser tilhører ham. Pengesedlen brugte han til at test af blandingen. Det var umiddelbart planen, at ejendommen på _____ skulle anvendes i forbindelse med et byggeprojekt. T1 skulle have ansvar for de polske arbejdere, og det var meningen, at arbejderne skulle bo i ejendommen. De havde et konkret nedrivningsprojekt, men det blev udsat samme dag, som han kom tilbage til Danmark fra Holland. Der forelå ikke en kontrakt, men der var en mundtlig aftale med nogle personer ved navn X3 og X4 samt selskabet ApS. Han har tidligere haft et firma, hvor der var ansat polske arbejdere. På længere sigt skulle han og ægtefællen flytte ind i huset. Dispenseren, der lå i T1's toilettaske, tilhører tiltalte. Han havde vist T1 dispenseren i Holland og nærmest som en joke sagt: "Se her, hvor sjovt, man kan have det i Amsterdam". De overnattede på samme hotelværelse. Der var også en dame, der var sammen med dem. Hun var sammen med T1. Han har tidligere set hende ved en anden lejlighed i Danmark, og han så hende også, da han og T1 spiste brunch i Holland.

Tiltalte T1 har supplerende forklaret blandt andet, at han ikke har købt kreatin. I december 2008 kontaktede T2 hans firma og oplyste, at han var interesseret i at købe billig kreatin i Polen. Det var en af tiltaltes medarbejdere, der tog sig af det. Han har aldrig selv set kreatinen. Han fik bilagene vedrørende kreatin fra sin medarbejder, V3, som han skulle videregive til T2. Det er kun et af bilagene, der er en kvittering for køb, mens det andet bilag alene er en bekræftelse for udlevering fra lager. Så vidt han kan huske, var der alene tale om i alt 84 bøtter med kreatin. Han nåede ikke at give bilagene til T2. Han havde ikke aftalt det med T2, men det var tiltaltes medarbejder, som oplyste, at der var tale om dokumenter til T2 vedrørende kreatin. Han vidste ikke, hvad T2 skulle bruge kreatin til, men han var bekendt med, at T2 nogle år tilbage havde drevet et stort fitnesscenter. På det tidspunkt importerede T2 store mængder af kosttilskud fra Polen. Tiltalte har et firma i Polen, som blandt andet beskæftiger sig med byggeri. De har også en stor restaurant samt en fabrik, der producerer . Den del af firmaet, der beskæftiger sig med byggeri, vedrører alene køb og salg af ejendomme samt istandsættelse. Der er gennemsnitligt ansat omkring 30 håndværkere, men det afhænger af sæsonen. Derudover er der bogholderi og administration. I 2008 var firmaet ikke påvirket af den økonomiske krise. Det var tværtimod en fordel for firmaet på grund af de billige ejendomspriser. Opgørelsen i tillægsekstrakt I, side 69-70, er udarbejdet af en statsautoriseret revisor, og opgørelsen viser indtægter, omkostninger og indkomst i polske zloty, herunder indkomst efter beskatning. Han ejer en del ejendomme og har ikke finansielle problemer eller gæld. Han har overtaget firmaet fra sin afdøde far og har en række udlejningsejendomme. Han og hans søn ejer tillige firmaet , der har et af de største team i Polen. Han er også selv lige-som han og hans søn har været polske mestre flere gange. Han vil betegne sig som kendt person i Polen. Han har mødt T2 for 10 år siden. Det var tilfældigt gennem familien i Polen. I mange år havde han ikke kontakt til T2 og vidste ikke, hvad han foretog sig. T2 kontaktede ham og firmaet i 2007 i forbindelse med byggeboomet. Der var kun tale om en forretningskontakt. T2 vidste, at han var ingeniør, og T2 bad om bistand vedrørende polske arbejdere. Han hjalp herefter T2 med at finde medarbejdere. Det var meningen, at ejendommen på skulle bruges til indkvartering af polske medarbejdere. Der skulle bo op til 12 medarbejdere i huset. Huset blev alene lejet med henblik på indkvartering af medarbejdere. Det var meningen, at indkvarteringen skulle begynde fra byggesæsonens start i 2009, hvilket på grund af snevejret var omkring maj måned. X1 har gennem mange år arbejdet for ham i Polen, og X1 skulle have boet i huset. Det var aftalt, at medarbejderne skulle komme fra

Polen til Danmark den 8. maj 2009. T2 skulle stå for møbelindretningen, men det havde han ikke nået. Den fysiske overdragelse af huset skete først den 15. april 2009, idet der var opstået forsinkelse på grund af flere forhold, herunder skader efter indbrud og installation af alarm. Huset blev lejet af firmaet, og det var også firmaet, der betalte leje. Hans ægtefælle deltog, da de var i Danmark og underskrive lejekontrakten. De besøgte huset, men fik ikke forevist loftet. Han var ikke klar over, at der var et loft. Det fik han ikke oplyst, ligesom der heller ikke var nogen synlig indgang eller trappe til loftet. Huset blev fysisk overdraget til T2 på et tidspunkt, hvor tiltalte ikke var til stede. Det var kun T2, der havde nøgle til huset. Da han kørte ud for at laste pressemaskinen, fik han udleveret en nøgle af T2. Herudover fik han en nøgle, så han kunne sove i ejendommen den 9. maj 2009. Endvidere har de to medarbejdere, X1 og X5 kortvarigt været i huset den 8. maj 2009. Formålet med tiltaltes rejse til Danmark den 8. maj 2009 var at kontrollere, at alt vedrørende byggeplanerne var i orden, ligesom han den 11. maj 2009 skulle mødes med nogle folk, der stod for byggearbejdet. Han kørte via Tyskland og Holland. Han skulle købe nogle specielle dæk i Tyskland, men det lykkedes ikke, da sælger havde brækket sit ben. Det fik han først at vide, da han befandt sig tæt på. Han fortsatte derefter direkte til i Holland. Han mødtes med T2 onsdag den 6. maj 2009 på Hotel . Derefter kørte han til , hvor han var fra middagstid den 6. maj og frem til om aftenen den 7. maj 2009. Det var aftalt, at T2 skulle komme ud på til ham, når T2 var færdig med at feste, men de var begge trætte, hvorfor de fandt et hotel, hvor de overnattede på samme værelse. Der var en person med ham undervejs. Det var en af hans medarbejders kone, V9, som var taget af sted sammen med ham fra Polen, da hun ville besøge sin mand, som arbejdede i Danmark. Hun hilste kort på T2, hvorefter hun tog på bytur. Hun var sammen med tiltalte under hele turen, bortset fra det tidspunkt, hvor han spiste brunch med T2. Hun overnattede også på samme værelse som dem. De havde fundet et luksushotel, hvor der var en dobbelt- og enkeltmandsseng. T2 havde vist tiltalte to dispensere. Det er dog først efterfølgende, at han er blevet klar over, at der var tale om dispensere. T2 sagde for sjov, at man kunne købe dem i hver eneste kiosk i . Han havde ikke set sådan nogle før. T2 sagde, at han kunne få en som en souvenir. Han tror, at T2 må have givet ham handsken i toilettasken, men han har ikke bemærket det. Handsken var foldet sammen og lignede noget sæbe eller lignende fra hotellet. Han havde mange ting i sin toilettaske. T2 oplyste, at formålet med turen til Holland var at holde polterabend for en kammerat. Han har ikke tidligere oplyst, at kvinden var med på turen, da han ikke troede, at han skulle forklare noget om selve turen, da

han ikke var tiltalt herfor. Derudover havde han ikke nævnt for sin kone, at V9 skulle med på turen, men han har efterfølgende besluttet at oplyse hende herom. V9 blev sat af på Hovedbanegården, hvor hendes mand ventede på hende. Han kørte først til , hvorefter han tog ud på den 8. maj 2009. Han vidste godt, at T2 ikke havde nået at få møbler i huset. Han begyndte at bære delene til pressemaskinen ind i huset. T2 ankom også til ejendommen. Han så, at T2 havde en papirpose under armen. Dette lignede en pose fra tanken, og han tror, at der var øl i posen. T2 kom også med to madrasser. Herudover havde T2 en lille sort lædertaske til dokumenter, som han altid har på sig. Herefter samlede de pressemaskinen. Tiltalte brugte handsker for ikke at få olie på fingrene. Endvidere var der nogle store skruer, hvor han skulle bruge en handske. Han forlod senere huset, da han skulle mødes med X1 og X5 på en tankstation i nærheden. Han kørte i bil hen til tankstationen. X1 kom kørende i en blå Honda. Tiltalte lod sin bil stå ved tankstationen, da han havde drukket øl. De kørte herefter i X1's bil tilbage til huset, da X1 gerne ville se huset. T2 var i huset og oplyste, at hans kammerat havde fået en datter, og at han skulle til en eller anden fest på grund af det. Tiltalte tog af sted til , hvorefter han senere tog tilbage til . Den 9. maj 2009 oplyste T2 , at han mente, at han blev overvåget. Tiltalte spurgte ham om, hvad det handlede om, men T2 vidste det ikke. Han havde kendskab til, at T2 for mange år siden havde været i konflikt med lovgivningen, men der var tale om "småting". Han vidste ikke, at T2 var blevet idømt 7 års fængsel. Han blev forskrækket over overvågningen og ville ikke indblandes i noget. Han tog derfor ud på om aftenen for at sove. Han bemærkede, at der i køkkenet stod forskellige skåle, som lå på en plastikdug. Der var tale om almindelige køkkenredskaber. Det så ud til, at T2 havde ryddet lidt op, eller at nogen havde lavet pizza. Han kom derud mellem kl. 23.00 og 24.00. Han lavede en kop te og lagde nogle indkøbte varer i køleskabet, hvorefter han gik i seng omkring midnat. Da han blev anholdt, testede politiet ham ikke for påvirkning af narkotika, men han er efterfølgende blevet testet i arresten. Han har aldrig taget nogen stoffer. Sagen er en katastrofe for ham. Han blev vred og skuffet over T2 men han er en meget troende katolik og religionen tilsiger, at man skal tilgive, men han og T2 kommer aldrig til at blive forretningspartnere eller venner igen.

Han har været på Hotel i slutningen af 2008. Det var tilfældigt, at han og hans søn opholdt sig der, da deres bil var gået i stykker. Der kom en chauffør fra Polen og hjalp

dem med at transportere bilen tilbage til Polen. De regnskaber, der er udarbejdet på hotellets papir, var kalkulationer, som han forklarede over for sin søn. Beløbene angår beregninger for 10 medarbejdere i 200 timer pr. måned i en periode på 11 måneder. Han brugte lommeregner til udregningen, hvorfor der kun er anført en sum. Der var tale om overslag vedrørende arbejde i Danmark. De pågældende overslag blev lavet sammen med hans søn, som er aktiv i firmaet. For så vidt angår opgørelsen i fotomappen på side 148 er der tale om udgifter til hotel og benzin, der stammer fra en rejse til Berlin. Det har ikke noget med turen til Danmark at gøre. Efter de polske skatteregler skal man oplyse sine rejseudgifter. Det var tilfældigt, at papirerne lå i hans toilettaske. Når han er ude at rejse, har han altid toilettasken tæt på sig. Tasken er stor og har en række lommer med lynlås. Han har nok bare lagt papiret i toilettasken og efterfølgende glemt det. Det værktøj, som de skulle bruge i forbindelse med byggeprojektet, befandt sig i et skur ved T2's hus.

Med hensyn til forhold 6 ville han forsøge at løbe, da muligheden opstod. Der var kun en enkelt dør og ikke andre sikkerhedsforanstaltninger. Det var ikke meningen at gøre kvinden fortræd, men på grund af sin desperation lagde han en klud med et sovemiddel foran hendes mund. Han har det ikke særlig godt med den episode, og han har skrevet et brev til kvinden, hvori han siger undskyld, men politiet har ikke videregivet brevet.

Forevist overvågningsbilleder fra den 2. april 2009 i Havn har tiltalte bekræftet, at det godt kan passe, at det var ham, der var i bilen den dag. Han kom til Havn sammen med sin kone, som også var i bilen. Hans ophold i Havn varede 30 minutter. Han mødtes med T2 da han skulle aflevere nogle dokumenter samt en nøgle vedrørende en bil af mærket Mercedes, som hans søn er ejer af. T2 havde kontakt til en advokat fra København, og T2 fik udleveret dokumenterne med henblik på at få udleveret bilen fra Danmark. Forinden havde tiltalte været på forretningsrejse i Berlin og Hamborg. Han havde bedt T2 om, at de mødtes på "halvvejen".

Vidnet V4 har supplerende forklaret blandt andet, at han mødtes med T2 i Holland, da han skulle holde polterabend. Han holdt blot polterabend, og han foretog sig ikke noget kriminelt i Holland. Under sin egen straffesag er han højst sandsynligt ikke blevet stillet spørgsmål om, hvad han lavede i Holland. Han kender T2. De personer, der var inviteret med til brylluppet var "pæne og ordentlige mennesker", og T2 kendte ikke så mange af dem. Han syntes derfor, at det var en god ide, at T2 kunne invitere sin ven T1 med. Han vidste ikke, hvordan man stavede T1's fornavn.

Han ved ikke, hvor T1 bor, bortset fra at han er polak. Han så T1 i Holland sammen med T2 på en cafe. T1 var sammen med T2, da han kom. De talte om at feste, men T1 ville ikke deltage, da han havde ondt i foden. Da han og T2 gik derfra, så han T1 gå hen til en dame.

Vidnet V5 har forklaret blandt andet, at hun er gift med T1. De har en familievirksomhed, som de har haft i 24 år. I den seneste tid har hun stået for kontakten til medarbejderne. Deres medarbejdere bliver udsendt på 3 måneders ophold til udlandet, hvor hun blandt andet står for udsendelsen. Før anholdelsen havde hun arrangeret udsendelse og rejse for to medarbejdere til Danmark. De to medarbejdere tog af sted fra hjembyen den 7. maj 2009 og skulle mødes med hendes mand i Danmark den 8. maj 2009. Det var brødrene X1 og X5 Firmaet havde lejet et hus på, hvor medarbejderne skulle bo. De havde en lejekontrakt, der var indgået i marts, men overtagelsen skete lidt senere. Huset var næsten færdigmøbleret. Køkkenet var fuldstændig møbleret og indeholdt porcelæn mv. Der var også mange skabe, både indbyggede og almindelige skabe. Der manglede kun sovepladser. Så vidt hun kan huske, havde T2 oplyst, at han havde nogle møbler, som han ikke skulle bruge, som de kunne anvende i huset. I første omgang var det alene de to medarbejdere, der skulle bo i huset, men det var meningen, at der skulle antages flere polske arbejdere. Hun kender kun T2 meget overfladisk. Det er hendes mand, som kender T2. I 2007 kontaktede T2 hendes mand. Det overordnede formål med turen til Danmark var, at hendes mand skulle tage imod de to medarbejdere fra Polen samt mødes med kunder for at lave nye aftaler. De havde besluttet at overtage T2's aktivitet i firmaet navn. Hun vidste godt, at hendes mand undervejs ville køre over Tyskland og Holland. Hun havde også kendskab til, hvad han skulle i disse lande. Både hendes søn og mand er ivrige sportsmænd inden for Hendes mand skulle købe nogle specielle dæk i Tyskland. I Holland var der to formål, idet hendes mand dels skulle se på en Chrysler Voyager, som han var interesseret i at købe, og dels skulle besøge i

Vidnet V6 har forklaret blandt andet, at T1 er hans far. Han hedder præcis det samme som sin far, og det staves også på samme måde. De har en familievirksomhed, som han også tager del i. Lige nu har han mange opgaver, da han også har overtaget sin fars forpligtelser. Forinden anholdelsen stod han især for restauranten og deres events-organisation. Han stod også for de fleste forpligtelser i forbindelse med ligesom han generelt bistod med ejendomme. Han var i december 2008 med sin

far på en forretningsrejse til Danmark. Hans far skulle have møder vedrørende byggearbejder, og han var sammen med sin far, da han også havde planer om byggeforretninger. Da de befandt sig omkring gik deres bil imidlertid i stykker lige efter, at de havde tanket benzin. Det var kileremmen, der var gået i stykker, og de kunne ikke køre videre. De ringede efter autohjælp i Polen. De tjekkede ind på et hotel, som lå lige ved tankstationen. Det var Hotel. Det tog en nat og det meste af en dag, før autohjælpen kom frem. I den periode talte han og hans far om forretning i Danmark. Hans far skrev også nogle håndskrevne notater for at illustrere det for ham.

Forevist sedler i fotomappen side 147, 149, 150 og 152 bekræftede vidnet, at det var de sedler, som hans far skrev på hotellet. Sedlen på side 153 er muligvis en seddel, som hans far har skrevet til en chauffør. Sedlerne angår udregninger over, hvor meget man kunne tjene på udstationering af medarbejdere fra Polen i Danmark. Den angivne pil, der peger nedad, er hans fars måde at tegne omkostninger på. Beregningerne angår firmaets indtjening. Der kom en chauffør fra Polen dagen efter. Chaufføren skulle overholde sin hviletid og blev sammen med dem på hotellet for at holde pause. Blandt sine egne dokumenter har han fundet en seddel, som han skrev i forbindelse med opholdet på det pågældende hotel. Han kan huske regnskaberne, da de gjorde indtryk på ham. Det var helt banale regninger og han ved præcist, hvad de betyder. Når man rejser, har man faste rejsetasker eller tøj, og hans far har måske glemt at fjerne papirerne fra sin taske.

Han har aldrig været i huset på . Han har hørt, at huset skulle bruges til udstationering af 10-12 medarbejdere samt en kok. De ønskede, at en person skulle stå for huset, ligesom maden skulle leveres fra Polen, så udgifterne kunne reduceres. Han skulle have ansvaret for den kok, som skulle være i huset, da han havde kendskab til denne branche gennem restaurationsvirksomheden.

Forevist kontoudtog i fotomappen side 196 og 198 har vidnet forklaret, at det er en udskrift af hans personlige bankkonto. Det er ham, der personligt har hævet ca. 7.000 euro. Det er hans personlige konto, og det er kun ham, der har adgang til kontoen. Forevist foto af penge i ekstrakt side 103 har vidnet forklaret, at der er tale om hævede penge fra hans bank, da han kan genkende banderolen fra banken. Det er penge, som han overgav til sin far, da han skulle købe Yokohama dæk til teamet. Han gav sin far pengene i sidste øjeblik. Umiddelbart efter hævning af pengene, lagde han dem i en jakkelomme. Han har fremsendt dokumentation til politiet og ønsker at få pengene tilbageleveret.

Vidnet X1 har forklaret blandt andet, at han har været ansat i T1's firma siden 2008 og fortsat er ansat. Han er ansat i , men er også byggeriuddannet. Han var i Danmark i maj 2009, da han og hans bror skulle arbejde i Danmark i 3 måneder. Det var gennem firmaet . Han kom til Danmark den 8. maj om morgenen. Han mødtes med T1 i om aftenen den 8. maj på en tankstation. Derefter tog de ud for at kigge på huset på , hvor han skulle bo under udførelsen af arbejdet i Danmark. Huset var imidlertid ikke klar til, at de kunne bo der. Der manglede sovepladser og møbler. Han så ikke en stige eller anden adgang op til loftet. Efter de havde været i huset, kørte de i hans bil til , hvor de var indtil om morgenen ved 05.00-tiden. Han kørte T1 hen til hans bil, der stod ved tankstationen. Herefter kørte han selv til og efterfølgende til Polen. Det var meningen, at han skulle arbejde i Danmark, men det var ikke klar. Han fik også at vide, at hans mor var syg, og han ville derfor gerne tilbage til Polen. Det var T1 og T2 , der sagde, at de ikke var "klar". Det skete, mens de så på huset sammen. Det var T1 der sagde, at han godt kunne tage tilbage til Polen. Han fik betalt sine rejseudgifter af T1 . Han har afgivet den skriftlige erklæring i ekstrakt 2, side 157 og 160. Han kan huske, at T1 var i Danmark i marts 2009. Han kan ikke huske detaljerne, men det var formentlig forretninger. Han har telefon, og det havde han også i maj 2009. Det var først om aftenen den 8. maj 2009, at han fik at vide, at han godt kunne tage tilbage til Polen igen.

Vidnet V8 har forklaret blandt andet, at han har arbejdet i firmaet i 2008 og 2009. Ansættelsesforholdet ophørte midt i 2009. Han har indkøbt noget kreatin i forbindelse med, at T2 bad ham om det. Han kendte T2 gennem , og de havde også repareret hans bil nogle gange. T2 ringede til virksomheden, hvor han talte med ham. T2 havde bedt ham om at købe 12 kg kreatin, og i starten var der tale om 10 bølter med 1,2 kg kreatin. Han skulle købe det, da kreatin er meget billigere i Polen. Han skulle tjekke priser og give T2 den bedste pris. Han fandt et lager, hvor de havde den bedste pris. Det var meningen, at han kun skulle købe 10 bølter, men han fandt et restparti, så han besluttede sig for at købe lidt mere, da det gav den laveste pris. Han købte yderligere omkring 40 bølter eller i alt 50 bølter. Kreatinen blev stående på lageret. Han har selv betalt for kreatinen. Han vidste ikke, om T2 ville acceptere køb af mere end 10 bølter. Det var firmaet penge, som han brugte til køb af kreatin. Han betalte omkring 65 zloty pr. bølge. Der var en chauffør, der tog kreatinen med til Danmark. Han har alene kendskab, at chaufføren skulle hente møbler hos , og at chaufføren

føren skulle mødes med T2. Han ved ikke, hvad der er sket med bøtterne, da han ikke selv har været til stede. Han har også købt de 84 bøtter. De skulle også leveres til T2. Det var bare en tjeneste fra hans side. Han købte først 50 bøtter, som han ikke afhentede. Derefter købte han resten, så der tilsammen var i alt 84 bøtter. Han betalte kontant med firmaets penge og fik en betalingsbekræftelse, men har ikke fået en faktura. Han har også været med til at indkøbe en pressemaskine til T2. De tog ud til en butik, hvor T2 købte pressemaskinen. De fik pressemaskinen udleveret med det samme, og de transporterede maskinen, men han kan ikke huske hvordan. T2 kørte i en

Audi, og pressemaskinen blev ikke lagt over i T2's bil, da der ikke var plads til maskinen. T1 deltog, da de købte maskinen. De købte maskinen gennem firmaet for at opnå rabat. Han er bekendt med, at T1 rejste til Danmark i maj 2009 med henblik på indkøb af dele til bilen. Han har også kendskab til, at T1 i 2009 ville påbegynde et byggefirma i Danmark.

Vidnet V7 har forklaret blandt andet, at han ejer et transportfirma i Polen. T1 har kontaktet ham flere gange vedrørende transportydelser. Han arbejder ikke i T1's firma, men har sit eget firma. Han har den 16. december 2008 været i Danmark for at hente en bil. Det var første gang, at han var i Danmark. T1 havde ringet og oplyst, at bilen var gået i stykker og bedt ham om hjælp. Han kom til en tankstation ca. 96-97 km før København ved . Han havde kørt i 18 timer, og efter de havde lastet bilen, hvilede han på hotellet i 6-8 timer. På det tidspunkt var T1 på hotellet sammen med sin søn. Han blev inviteret ind på deres hotelværelse. T1 sagde, at han efter jul havde brug for tømrere fra Polen. De talte om priser og omkostninger. Der var tale om et godt tilbud fra T1's side, og der blev skrevet noget ned. De talte også om import af træhuse fra Polen.

Forevist sedler med opgørelser fra fotomappen side 147-152 har vidnet forklaret, at T1 tog en notatblok fra hotellet, som han skrev på. Han havde fået 800 euro i forudbetaling eller depositum fra T1. Han genkender sedlerne på grund af logoet fra hotellet. Der er aldrig blevet endeligt afregnet, ligesom der ikke er blevet udarbejdet en faktura på grund af T1's anholdelse. Vidnet har forevist en seddel fra den 16. december 2008, som han har beholdt, da de ikke har fået afregnet. Der var flere sedler, dels fra hotellet og dels fra T1's toilettaske og tegnebog. Han har selv flere af den slags sedler med beregninger vedrørende udgifter til medarbejdere. Han har ikke haft kontakt med T1 efter anholdelsen.

Vidnet V9 har forklaret blandt andet, at T1 er en god bekendt, og at T1 har skaffet hendes mand arbejde inden for byggebranchen i Danmark. Hun var med T1 på en tur til Danmark i begyndelsen af maj 2009. Hun tog først toget og deltog herefter i turen til Danmark. Hun var sammen med T1 hele tiden. Hun har hilst på T2 på en cafe i Holland, hvorefter hun tog på bytur. Hun kendte T2, da hendes mand har arbejdet i T2's firma i Danmark. De tog til , hvorefter T2 senere kom derhen. Den dag, hvor T2 kom, overnattede de alle tre i samme værelse på et hotel. T2 fortalte om festen i , og de fortalte om . Da de skulle til at pakke, kan hun huske en situation vedrørende to små "plastikbøtter", som T2 viste til T1. T2 bad T1 om at tage en af plastikgenstandene. T2 spøjte og sagde, at man kunne købe dem i hver eneste kiosk. T1 grinte og tog plastikgenstanden i hånden. De talte ikke om narko.

Forevist fotomappen side 144 har vidnet forklaret, at hun tror, at plastikgenstanden så sådan ud. Forevist foto af handske, har vidnet forklaret, at hun ikke har set en sådan handske. Der var en situation med en lille "hvid knudeting", men det lignede en toiletsæbe, og den var hvid.

Under turen i Holland var der to mænd sammen med T2 på cafeen, men derudover har hun ikke set andre personer. T1 skulle påbegynde en ny aktivitet med byggeri i Danmark, hvilket de havde talt om på hotellet. Hendes mand var allerede i Danmark. Han har tidligere arbejdet for T2, men firmaet lukkede, og hendes mand havde lejet en lejlighed i Danmark, og de ville selv gå i gang med at udøve underentreprenørvirksomhed. De kørte i en Chrysler Voyager, mens T2 kørte i en Audi. Da de tog af sted fra hotellet i Holland, kørte de hen til , hvor de dels fik morgenmad, dels købte to madrasser til medarbejderne. Da pakkede madrasserne ind i T2 bil. Hun så, at der udelukkende var en brunlig rejsetaske med lange håndtag i bilens bagagerum. Hendes mand boede i . Hun havde ikke en telefon på sig på det tidspunkt, og hendes mand havde ikke et dansk telefonnummer. Hun blev sat af på banegården i

Vidnet V2 har supplerende forklaret blandt andet, at de først fandt sniffedispenseren på loftet et par uger efter anholdelsen. Da de foretog observation på , blev T1 omtalt som "ukendt mand", da de ikke kendte ham på det tidspunkt. Overvågningsudstyret og optagelserne er forsvundet, da udstyret blev fjernet. De havde besigtiget stedet omkring med henblik på at installere

observation, men de kom ikke så langt. Det var en kollega, der fandt dispenseren på loftet. De havde en sideløbende sag mod [redacted], hvor der var tilsvarende effekter. Det var hans subjektive vurdering, at der i huset på [redacted] var tale om en "narko-fabrik" ud fra de konstaterede effekter, herunder pressemaskinen, røremaskinen og diverse skåle m.v. Det var [redacted] som de observerede, hvilket de har gjort siden slutningen af januar 2009. De havde ikke tidligere haft kendskab til, at der var narkotika i huset. De havde påbegyndt efterforskningen i januar 2009 med aflytninger, observationer m.v. De havde bemærket Chrysler Voyageren helt tilbage i februar måned, men dengang vidste de ikke noget om [redacted]. Da de anholdt [redacted], foretog de en forespørgsel til Polen. Han mener, at der alene var tale om mindre forseelser. Han mener ikke, at der er foretaget forespørgsel gennem Interpol. De blev opmærksom på huset på [redacted] ganske kort tid forinden [redacted] tur til Holland. Det kan godt passe, at det var omkring den 5. maj 2009. Der blev også taget fotos af huset forinden. De bemærkede blot, at [redacted] var i huset. Han kan ikke erindre, hvad [redacted] foretog sig. Han mener ikke, at observatøren var så tæt på huset, og der var også nedrullede gardiner. Den 8. maj 2009 foretog de videoovervågning på [redacted]. Det var ham, der sad og kiggede på videooptagelserne på politigården. Udstyret var installeret i en tom lejlighed over for huset. Udstyret fungerede glimrende, og han kunne tydeligt se, hvad der foregik. Udstyret blev senere stjålet. Han så tasker blive båret ud. Der blev foretaget "genransagning" i huset på [redacted] den 28. maj 2009. I forbindelse med anholdelsen havde de fået huset lukket af med henblik på gennemgang af teknikere. Efterforskerne foretog efterfølgende ransagning, hvilket teknikerne ikke foretog. Hvis man har forskellige slags stof, er det muligt at fastslå, om det stammer fra samme parti. De to dispensere, som de fandt, indeholdt spor af kokain. De lavede ikke en sammenligning i forhold til den fundne kokain i huset. De ransagede og undersøgte [redacted] bil, men fandt ikke spor efter stoffer. [redacted] havde tøj i kufferten, ligesom de antog, at det tøj, der var i skabet, tilhørte ham. Der blev ikke lavet dna-test af de fundne bukser. Skabet var placeret i garderoben i forbindelse med det soveværelse, hvor [redacted] havde sovet. De fandt ikke spor efter stoffer i noget af det tøj, som [redacted] havde på. De tjekkede ikke, om [redacted] var påvirket af stoffer, og det var hans vurdering, at [redacted] ikke var påvirket. De fandt nogle handsker i en sort affaldspose i gangen. Han mener ikke, at der var spor efter stoffer på handskerne. De foretog også ransagning på [redacted] bopæl, men han deltog ikke heri. Han ved derfor ikke, om der blev fundet værktøj, men det mener han ikke, at der blev. De havde efterforskning mod en række forskellige personer. Han har ikke kendskab til, at [redacted] skulle have haft kontakt eller forbindelse med nogle af de personer, som de i øvrigt efterforskede. Produktionen er formentlig sket et andet sted, og der blev

ikke fundet kemikalier eller andre effekter på _____, der var egnet til produktion.

Vidnet V3 har supplerende forklaret blandt andet, at observationen foregik den 8. maj 2009. De optagne fotos blev taget samme dag. De har ikke observeret T1 gå ind i huset på _____. De observerede udelukkende T2 _____. De har haft tidligere observeret T2 _____ forud for den 8. maj 2009. Vidnet var alene "ren observatør", og han deltog ikke i selve efterforskningen. Han fik at vide, at de kunne afslutte observationen på _____, men han kender ikke til baggrunden herfor.

Landsrettens afgørelse

Skyldsspørgsmålet

De tiltalte har afgivet indbyrdes ikke overensstemmende forklaringer om baggrunden for, at de i maj 2009 mødtes i Holland, ligesom de begge oprindeligt under afhøringerne ikke har forklaret om kørslen gennem Holland. Det kan lægges til grund som forklaret af begge de tiltalte, at de i Holland mødtes med V4 _____.

Efter tiltalte T1's forklaring for landsretten kan det endvidere lægges til grund, at han og tiltalte T2 _____ den 2. april 2009 mødtes i Færgehavn, hvortil tiltalte T1 _____ var kommet i forbindelse med en forretningsrejse til Tyskland. Tiltalte T1 _____ har forklaret, at mødet, der strakte sig over ca. 30 minutter, angik aflevering af nøgle og papirer vedrørende en bil, som tiltalte T2 _____ skulle være behjælpelig med at få udleveret fra Danmark. Der er ikke fremlagt dokumentation vedrørende den pågældende bil, ligesom der ikke under sagen er fremkommet oplysninger, der kan understøtte tiltalte T1's forklaring herom.

De tiltalte har forklaret om indgåede aftaler om byggeprojekter i Danmark, hvortil det lejede hus på _____ skulle bruges af byggearbejdere fra Polen. Der er ikke for landsretten fremlagt dokumentation herfor. Tiltalte T1's forklaring om årsagen til, at huset på _____ ikke var blevet møbleret i begyndelsen af maj 2009, findes ikke nærmere dokumenteret eller understøttet ved øvrige afgivne forklaringer.

Heller ikke efter bevisførelsen for landsretten er det dokumenteret eller sandsynliggjort, at den mængde kreatin, der er bestilt og betalt gennem tiltalte T1's firma, skulle anvendes af

tiltalte T2 herunder eventuelt i forbindelse med et fitnesscenter, således som forklaret af tiltalte T1. Den omstændighed, at det efter de nu afgivne forklaringer i landsretten må lægges til grund, at det var en chauffør - og ikke som tidligere forklaret af de tiltalte var tiltalte T1 - eller en af hans ansatte - der har leveret det omhandlede kreatin til T2, kan ikke i denne sammenhæng tillægges betydning.

Tiltalte T2 har erkendt besiddelse med henblik på videreoverdragelse af det på loftet i huset på fundne kokain og amfetamin, ligesom han har erkendt, at pressemaskinen i huset er blevet anvendt til at knuse kokainen med. Tiltalte T2 har endvidere forklaret, at formålet med besiddelsen af kreatin var at opblande dette i kokain/amfetamin.

Tiltalte T1 har forklaret, at han ikke har spurgt tiltalte T2 om formålet med købet af pressemaskinen, der blev bestilt og betalt gennem tiltalte T1's firma. Det kan i denne forbindelse lægges til grund - som også forklaret af tiltalte T1 - at han i sin egen bil fra Polen har transporteret pressemaskinen til Danmark, og at han efterfølgende sammen med tiltalte T2 over flere timer har samlet og opstillet denne i huset på . Også henset til dette hændelsesforløb fremstår tiltalte T1's forklaring om pressemaskinen ikke troværdig.

På denne baggrund og af de grunde, der i øvrigt er anført i byrettens dom - idet der dog rettelig er tale om 57,6 kg kreatin og øvrige fyldstoffer svarende til i alt ca. 66 kg - tiltræder landsretten, at tiltalte T1 har handlet i forening med tiltalte T2 og således i samme omfang som denne har gjort sig skyldig i tiltalen i forhold 1 og 3.

Strafudmåling

Ved fastsættelsen af den skyldige straf tiltræder landsretten, som anført af byretten, at der er tale om organiseret narkotikahandel i et meget betydeligt omfang og i et af de øverste led i bearbejdningen og distributionen.

Efter en helhedsvurdering finder landsretten, at begge de tiltalte må anses for at have haft ligeordnede roller i forbindelse med den begåede narkotikakriminalitet.

Under hensyn hertil og til, at der på den ene side tillige skal tages hensyn til mængden og karakteren af den omhandlede narkotika og på den anden side, at der i forhold 3 er tale om

forsøg med henblik på opblanding med de fundne fyldstoffer og videreoverdragelse af det herefter opblandede kokain/amfetamin, hvis samlede kvantum ikke endeligt nøjagtigt kan opgøres, findes straffen for tiltalte T1's vedkommende at burde forhøjes til fængsel i 14 år. I straffen indgår de samtidig påkendte og erkendte forhold.

For så vidt angår tiltalte T2 findes straffen også henset til, at han tidligere er straffet for tilsvarende narkotikakriminalitet, at burde fastsættes til fængsel i 15 år. Da den strafbare handling er begået efter prøvetidens udløb den 3. april 2009, er betingelserne for i medfør af straffelovens § 40, stk. 1, jf. § 61, stk. 2, at udløse reststraffen ved prøveløsladelsen den 3. april 2007 ikke opfyldt.

Det tiltrædes, at de tiltalte af de grunde, der er anført af byretten, er udvist for bestandig, idet det bemærkes, at udvisningen heller ikke ses at være uforenelig med artikel 33, sammenholdt med artikel 27 og 28, i direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004, jf. herved udlændingelovens § 2, stk. 3.

De juridiske dommere tager den af F's forhøjede påstand om godtgørelse for smerte og smerte til følge, således at den af byretten tilkendte godtgørelse på 58.270 kr. forhøjes til 65.500 kr. med tillæg af procesrente af 58.270 kr. fra den 1. juli 2010.

I øvrigt stadfæstes dommens bestemmelse om konfiskation.

De tiltalte har været frihedsberøvet under anken.

Th i k e n d e s f o r r e t :

Byrettens dom ændres således, at tiltalte T1 straffes med fængsel i 14 år, og således, at tiltalte T2 straffes med fængsel i 15 år.

Den af byretten tilkendte godtgørelse til F- forhøjes til 65.500 kr. med tillæg af procesrente af 58.270 kr. fra den 1. juli 2010.

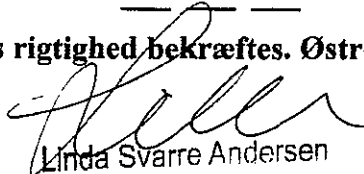
Tiltalte T1 skal betale sagens omkostninger for landsretten.

Statskassen skal betale sagens omkostninger for landsretten vedrørende tiltalte T2

(Sign.)

— —
Udskriftens rigtighed bekræftes. Østre Landsret, den

10 MAR. 2011


Linda Svarre Andersen
kontorfuldmægtig



Udskrift af dombogen

D O M

afsagt den 1. juli 2010

Rettens nr. 1-45/2010

Politiets nr. 0900-71282-00002-09

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer

og

T2

cpr-nummer

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 7. januar 2010.

T1 og T2 er tiltalt for overtrædelse af

1.

Begge

overtrædelse af straffelovens § 191, stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt., jfr. lov om euforiserende stoffer ved den 10. maj 2009 ca. kl. 03.20, på adressen på i i forening og med henblik på videreoverdragelse, at have været i besiddelse af ca. 3,6 kg kokain og ca. 29 kg amfetamin.

2.

Begge

overtrædelse af straffelovens § 191, stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt., jfr. lov om euforiserende stoffer, ved mellem den 8. maj og den 10 maj 2009 frem til ca. kl. 03.20, på adressen på i i forening og med henblik på videreoverdragelse, at have været i besiddelse af ikke under 5 kg kokain, hvilket kokain i samme tidsrum på Sjælland blev videreoverdraget til én eller flere personer.

3.

Begge

forsøg på overtrædelse af straffelovens § 191, stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt., jfr. § 21, jfr. lov om euforiserende stoffer, ved den 10 maj 2009 ca. kl. 03.20, på adressen på i i forening at have været i besiddelse af ca. 66 kg kreatin, lidocain, ephedrin/cafein og phenacetin med

henblik på opblanding i kokain og/eller amfetamin, til et samlet kvantum på ikke under ca. 66 kg kokain og/eller amfetamin som derpå skulle videreoverdrages, hvilket forehavende imidlertid mislykkedes, idet de tiltalte forinden blev anholdt af politiet.

4.

T2

overtrædelse af lov om forbud mod visse dopingmidler § 1 stk. 1 nr. 3 og 5 B. ved den 10. maj 2009 ca. kl. 08.00, på adressen i at have været i besiddelse af 15 ampuller indeholdende Norditropin samt 5,5 ampuller indeholdende Chorionic Gonadotrophin.

5.

T1

overtrædelse af våbenbekendtgørelsens § 43. stk. 4, jf. § 14, stk. 1, nr. 11. ved den 12. maj 2009 kl. 11.30, på adressen i uden politiets tilladelse at have været i besiddelse af en peberspray.

6.

T1

overtrædelse af straffelovens § 119, stk. 1 og § 124, stk. 1, jfr. § 21. ved den 6. juli 2009 ca. kl. 21.00, i Arrest, i at have overfaldet fængselsfunktionær F der var i tjeneste, idet tiltalte med henblik på at flygte fra arresthuset tog fat i nakken på F og i den forbindelse holdt en klud med bedøvende væske for munden og næsen af F i den hensigt at bedøve F, ligesom tiltalte skubbede F omkuld på gulvet, hvilket flugtforsøg imidlertid mislykkedes, idet andre indsatte afbrød tiltaltes forehavende.

7.

T1

overtrædelse af straffelovens § 124 stk. 4. ved den 7. juli 2009 ca. kl. 12.00, i arresten på i som varetægtsfængslet at have været i besiddelse af en mobiltelefon.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om, at begge tiltalte straffes med fængsel i 16 år.

Anklagemyndigheden har påstået konfiskation af en elektronvægt (koster 601), 14 Altamofentabletter (koster 602), Gonadtrophin (koster 603), 15 glasampuller (koster 604), skotøjsæske indeholdende 38 sprøjter og 78 kanyler (koster 610), pose indeholdende div. effekter til rygning af pot (koster 613), 100 kr. seddel og 500 kr. seddel (koster 701 og 706), en sniffe-depenser (koster 702), en gummihandske indeholdende pulver (koster 703

), div. regnskaber (koster 704-705), kvitteringer og kort (koster 708-709), en peberspray (koster 715), DVD-cover og flaske (koster 1 og 2), div. nar-kotika, kreatin og emballage (koster 25, 40, 42, 46, 78, 86, 87, 87a, 92, 104, 105, 106, 401-419f og 420), div. dåser, emballage, pressemaskine og indbo m.m. (koster 1-24, 26-39, 41, 43-45, 47-77, 79-85, 88-91, 93-103 og 107) hos de tiltalte, jf. straffelovens § 75, stk. 2.

Anklagemyndigheden har endvidere nedlagt påstand om, at de tiltalte i med-før af udlændingelovens § 49, stk. 1, jf. § 24, nr. 1, og nr. 2, jf. § 22, nr. 4, og nr. 6, jf. § 32, stk. 2, nr. 5, udvises med indrejseforbud for bestandigt.

Tiltalte T2 har erkendt sig skyldig i forhold 1 og 3 dog således, at der er tale om 29 kg våd amfetamin svarende til 17 kg tør, der ved opblan-ding med 12 kg kreatin kunne blive 29 kg salgbar amfetamin. Tiltalte har nægtet sig skyldig for så vidt angår de resterende 54 kg kreatin. Tiltalte gør gældende, at han handlede alene i forhold 3. Tiltalte har nægtet sig skyldig i forhold 2 og erkendt sig skyldig i forhold 4.

Tiltalte T1 har nægtet sig skyldig i forhold 1, 2 og 3. Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 5 og 7. Tiltalte har delvis erkendt sig skyl-dig i forhold 6, idet tiltalte dog har nægtet at have udøvet vold.

F v/ bistandsadvokat Steffen Lausteen Andersen har påstået, at tiltalte T1 skal betale 58.270 kr. i erstatning (forhold 6). Be-løbet fremkommer som erstatning for svie og smerte 178 dage a 165 kr. og 170 dage a 170 kr.

Tiltalte T1 har anerkendt erstatningspligten.

Sagens oplysninger

Der er under sagen afgivet forklaringer af de tiltalte og af vidnerne F

V1 og V2
V3 og V4. Forklaringerne, der under ho-vedforhandlingen den 9. og 25. juni 2010 er dikteret til diktafon og vedstået, er i retsbogen gengivet således:

Tiltalte T2 forklarer vedrørende forhold 1, 2 og 3, at han har kendt T1 mange år. Tiltalte ønsker ikke at udtale sig om, hvor de 29 kg. amfetamin kommer fra. Kokainen kom fra et andet sted. Amfetaminen hav-de han anskaffet inden turen til Holland. Amfetaminen var købt på kredit. Tiltalte kørte til Holland i sin bil. Formålet var at skaffe kokain. Han skulle ned og finde nogen, der ville sælge. Der var på forhånd flere muligheder. I Holland stødte han på medtiltalte T1. Det var tiltalte, der fik T1 til Hol-land. T1 skulle ellers have været direkte til Danmark. Tiltalte tog til Hol-land den 5. maj 2009. Han mødte T1 vist den 7. maj 2009. T1 skulle vist til Holland for at finde noget i en by ved navn . Tiltalte vidste,

at T1 skulle til Holland. Han ringede derfor for at mødes med ham. I Holland mødte tiltalte endvidere en anden ved navn V4, som er mulat. V4 havde en ven med. Tiltalte havde ikke egentlig aftalt at mødes med V4, men V4 vidste, at tiltalte skulle til Holland. I Holland skaffede tiltalte 2 kg. kokain for 80.000 euro. Han havde på forhånd en formodning om, hvor han kunne sælge det. Tiltalte ønsker ikke at oplyse, hvem der skulle transportere det hjem fra Holland. Tiltalte og T1 sov på samme hotel og kørte derfra til Danmark. De kørte i hver deres bil. De mødtes på en tankstation i Tyskland. T1 skulle til Danmark for at tale med nogen om at gå i gang med noget byggearbejde. Tiltalte havde fået T1 til at tage en maskine med, en pressemaskine. Tiltalte og T1 skulle til at aftale nærmere vedrørende et byggeprojekt. De havde købt madrasser, som arbejderne kunne sove på. Der var ikke købt materialer til selve byggeriet. Tiltalte ønsker ikke at indblande dem, der var deltagere i byggeriet. Tiltalte kørte til adressen , hvor han bor. T1 ankom også dertil. Tiltalte bad T1 om at køre til for at læsse madrasserne af. Huset på havde tiltalte og T1 lejet af nogen. Formelt er det et firma, som T1 ejer, der havde lejet det. Tiltalte gav T1 nøglen til huset, for at T1 kunne aflevere madrasserne og pressemaskinen på stedet. Tiltalte var ude for at tale med én og kørte derefter efter T1 til . På samlede han og T1 pressemaskinen. Tiltalte bar nogle madrasser ind og ligeledes en form. Tiltalte bar også kokainen ind, efter at han havde fået den af den, der transporterede den hjem fra Holland. Han og T1 brugte 3 timer på at samle pressemaskinen. Tiltaltes formål med pressemaskinen var at presse kokain i stykker. Efterfølgende drak de 1 eller 2 øl. T1 kørte fra stedet. Tiltalte ved ikke hvorhen. Tiltalte gik så i gang med at presse kokainen. De 2 kg. blev knust, blandet og presset i pressemaskinen til klodser. Først blev stykket på de 2 kg. knust med en hammer, derefter kom det i en elektrisk mølle, en kaffemølle. Deri blev blandet de andre dele, derefter blev det hældt i en skål og endelig i en form. Det endte så med at blive de 3,6 kg. Dette kom han i vacuumposer, som blev svejset. Det indpakningspapir, der er nævnt i forhold 2, stammer fra denne proces. Der var 2 inderpakninger bestående af tynd tape, udenom var der 3 yderbeklædninger. I Holland var der skåret hul i en pakke for at prøve stoffet. Det var derfor, der var lagt en yderpakning mere om stoffet. Formålet med opblandingen var at gøre styrken mildere og på grund af prisen. 1 kg. kokain kostede 40.000 euro i Holland. 1 euro er cirka 7,50 kr. I Danmark ville 1 kg. kokain kunne sælges for 200.000 kr., altså et mindre beløb. De 2 kg. blev så opblandet til de ialt 3,6 kg. I Holland havde han prøvet, hvor stærkt stoffet var. Efter at have blandet det prøvede han igen styrken i huset. Efter at det var pakket i vacuumposer, kom han disse i en sort sæk. Kokainen blev så gemt på loftet på . Skålene og de remedier, han havde brugt, vaskede han op og stillede til tørre på bordet. Dette foregik om natten mellem den 8. og 9. maj 2009. Han skulle have haft et møde med én vedrørende noget arbejde men aflyste det. Han kørte så hjem på , hvor han ankom cirka kl. 7 om morgenen. Han mødte ikke T1, men gik ud fra, at T1 var i huset. Dagen efter, det vil sige den 9. maj 2009, blev han vækket

flere gange i løbet af formiddagen. Han stod op ved 3-tiden om eftermiddagen. Han og TI kørte så sammen ind til . Tiltalte forklarer, at han ikke har fortalt TI , hvad han havde gang i. Han har fået et af fyldstofferne af TI . Han har givet TI en dispenser, måske har der været lidt kokain i. Han husker ikke, om han har givet TI en lille klump. Han har måske givet TI en handske med fyldstof i i Holland. TI vidste ikke, hvad det var. Tiltalte ønskede ikke at have den på sig, da det kunne misforstås, hvis han blev stoppet.

Anklageren foreholdt tiltalte forklaring til rapport, bilag C-2-3, side 10, hvorefter tiltalte skulle have forklaret, at han havde givet handsken med fyldstof til TI , men ikke lagt den i TI's toilettaske. Tiltalte forklarer hertil, det er korrekt, han har givet den til TI , men ved ikke, hvordan den er havnet i TI's toilettaske. Det var meningen, at tiltalte skulle have handsken med indhold, når de kom til Danmark. Fyldstoffet var noget fyldstof, tiltalte havde købt i Holland for at lave en prøve af, hvor meget opblanding stoffet i Holland kunne bære.

Anklageren henviste til fotomappe, bilag I-1-2.

Foto, side 11: Tiltalte forklarer, at det er ham, der har sat plastic'en over vinduet i hoveddøren.

Side 15: Tiltalte forklarer, at billedet viser de opvaskede skåle.

Side 16: Tiltalte forklarer, at han brugte moppen til at feje gulvet natten mellem den 8. og 9. maj 2009. Den brugte indpakning blev lagt i en sort affaldssæk, der blev stillet ved siden af køleskabet.

Side 25: Tiltalte forklarer, at skålene også blev brugt til opblanding.

Side 26: Tiltalte forklarer, at der også kom affald i den viste affaldspose.

Side 36: Tiltalte forklarer, at det er poser til vacuumpakkemaskinen.

Side 43: Tiltalte forklarer, at vacuumpakkemaskinen kan ses på den midterste hylde.

Side 52-53: Tiltalte forklarer, at fotoet viser pressemaskinen.

Side 56 og 59: Tiltalte forklarer, at det er hans røremaskine. Den skulle bruges til at tørre amfetaminen.

Side 65: Tiltalte forklarer, at det også er en pressemaskine, som han havde købt.

Side 68-69-70: Tiltalte forklarer, at det er stempler til pressemaskinen.

Side 75: Anklageren oplyser, at fotoet viser faktura vedrørende pressemaskinen. Fakturaen er dateret 20. april 2009. Tiltalte forklarer, at det var ham, der købte den. T1 havde oplyst, hvor han kunne købe den. I forbindelse med købet har de muligvis brugt T1's firmakort for at kunne trække pengene fra. T1 modtog pressemaskinen i Polen og kørte den via Holland til Danmark. Købesummen, der kan ses på fakturaen svarer til cirka 5.000 danske kr.

Side 79: Anklageren oplyser, at fotoet viser dunke med fyldstoffet kreatin. Tiltalte forklarer, at han bestilte 10 dunke hos T1. Det er en af T1's ansatte, som har købt det. De er fragtet fra Polen til Danmark af T1 ved en tidligere lejlighed. Det må være efter den 15. april 2009, da huset blev lejet. T1 overgav det til tiltalte i Danmark. T1 spurgte ikke, hvad det skulle bruges til.

Side 81: Anklageren oplyser, at der er fundet 46 stk. dunke. Tiltalte forklarer, at det var en fejl, der blev købt så mange. Tiltalte havde bestilt 12 kg. svarende til 10 dunke. Den, der skulle købe dem, fik et godt tilbud og købte derfor de mange. Tiltalte har ikke nået at betale for dem alle. Det var meningen, at han skulle betale for dem alle.

Side 73: Anklageren oplyser, fotoet viser de 2 udpakkede madrasser, der er fundet på gulvet på stedet.

Side 75: Tiltalte forklarer hertil, at det er en kvittering af 8. maj 2009 fra en autobahn-tankstation. Han husker ikke, om kvitteringen er fra ham eller fra T1.

Side 94: Tiltalte forklarer, at det ikke er hans toilettaske. Handsken er den, som T1 fik i Holland.

Side 97: Anklageren oplyser, at det er fotos optaget på loftet. Fotoet nederst viser til venstre den brune og hvide plasticpose, hvori de 3,6 kg. kokain blev fundet.

Side 98: Fotoet øverst er samme pose. Foto nederst: Tiltalte forklarer, at det nederste foto viser en af de 3 tasker, der indeholdt amfetamin.

Side 99: Tiltalte forklarer, at det nederste foto er affaldsposen med affaldsemballage.

Side 100 og 101: Anklageren oplyser, at fotos'ene viser det, der blev pakket ud af affaldsposen.

Side 101: Tiltalte forklarer, at den nederste pakke er inderpakningen, den øverste viser yderpakningen. Den inderste lå i den store.

Side 104: Tiltalte forklarer, at det viser yderligere indhold af den tidligere nævnte pose med affald i. Tiltalte forklarer videre, at han tror ikke, nogen af effekterne fra loftet har været nede i huset, mens T1 var i huset.

Foreholdt foto, bilag B-8-5-2-1: Tiltalte forklarer, at fotoet viser tiltaltes sniffedispenser, hvis det er den, der er fundet på stedet. Den lå på loftet gemt væk med de andre ting. Tiltalte forklarer, at han var villig til at sælge den våde amfetamin, hvis der kom nogen og ville købe. Planen var at tørre amfetaminen og blande den med kreatinen. Han havde på det tidspunkt ikke nogen aktuelle købere. De 12 kg. kreatin skulle bruges til at blande i den tørrede amfetamin. Ved tørring ville han miste cirka 300 - 400 gram pr. kg. amfetamin. Når han fandt en køber, var det op til køberen, om køberen ville købe amfetaminen, enten våd eller tør.

Tiltaltes forsvarer henviste til ulitreret afhøringsrapport af 24. marts 2010 og førnævnte foto, side 101.

Tiltalte forklarer hertil, at der var ialt 5 stk. emballage, 3 yderemballager og 2 inderemballager. Når der var en yderemballage mere, var det, fordi der blev stukket hul på den ene pakke i Holland. Der var således ialt 2 pakker fra Holland. I Danmark åbnede tiltalte de 2 pakker og blandede stoffet. Forsvareren henviste til bilag K-1-1-0: Analyseerklæringen hvorefter amfetaminen var våd. Tiltalte forklarede, at al amfetaminen var våd. Stoffet var indpakket, men han havde fået dette at vide. Han kunne ligeledes mærke det, da stoffet er blødt at mærke på, når det er vådt. De 3,6 kg. kokain pakkede han i ½ kg.-pakker samt en sidste lidt mindre pakke.

Udspurgt af tiltaltes T1's forsvarer, forklarer tiltalte, at han ikke tidligere har ønsket at afgive forklaring. Det plejer han ikke. Det er derfor, han først nu har sagt, at T1 ikke har noget med det at gøre. T1 skulle til Danmark. Så kunne de lige så godt mødes i Holland. T1 skulle et eller andet i Holland i forbindelse med en bil. Tiltalte sagde ikke til T1 hvad han skulle i Holland. Tiltalte havde sagt noget til T1 med, at der var en fest under opsejling, det vil sige, at de skulle hygge sig i Holland. Planen var, at de ville starte et firma med alle former for byggeri. Arbejdet skulle udføres af polske arbejdere. Tiltalte kendte ikke selv arbejderne. Det gjorde T1. Tiltalte mente godt, det kunne lade sig gøre, selv om han er udvist af Danmark. Det var tiltalte, der havde forudbetalt husleje for ejendommen på

. Tiltalte havde planer om at flytte til og bo der efterfølgende. Tiltalte så på pressemaskinen sammen med T1 i Polen. Så vidt han ved, kan en sådan maskine også bruges på autoværksteder.

Forevist førnævnte foto, side 69, forklarer tiltalte, at maskinen var funktionsdygtig omkring tidspunktet den 8. - 9. maj 2009. Tiltalte forklarer, at han er udvist af Danmark. Hvis han blev standset af politiet med den nævnte handske i sin besiddelse, ville det straks give anledning til en masse mistan-

ke, herunder at han ville blive visiteret. Stoffet i sig selv er ikke ulovligt, så det var ikke ulovligt for T1 at bære det.

Dikteret og vedstået.

Tiltalte T1 forklarer ad forhold 5 - 7:

Ad forhold 5: Det er korrekt, at han havde pebersprayen i sin jakkelomme.

Ad forhold 7: Det er korrekt, han havde en mobiltelefon på sig.

Ad forhold 6: Tiltalte forklarer, det var hans hensigt at forlade arresten, men uden anvendelse af vold. Han havde været anholdt i 2 måneder. Han var deprimeret og havde hørt dårlige nyheder om sin virksomhed i Polen. Han købte væsken, der skulle bruges af en anden indsat. Væsken var æter. Det er en ikke-ætsende væske. Han kunne genkende lugten. Hans ide var at bedøve en fængselsfunktionær og så gå ud af døren. Han havde ikke skubbet fængselsfunktionæren omkuld. Han kom hen til hende bagfra. Han tog så en klud vædet med æter. Da funktionæren, F, begyndte at miste bevidstheden, tog han fat i hende for at forhindre, at hun faldt og slog sig. Det viste sig, at der stod en anden kvindelig betjent bag ham. Den pågældende slog så alarm. Der var ingen andre indsatte, som tog fat i ham som beskrevet i anklageskriftet. Episoden foregik i arresten i . Som følge af episoden blev han overflyttet til arrest . Han sad så 3 måneder i den mest sikre forvaring.

Ad forhold 1 - 3: Tiltalte forklarer, at han har kendt T2 i cirka 10 år. De har ikke set hinanden i lange perioder. Tiltalte har altid boet i Polen. T2 var i Polen og skulle have repareret sin bil. Det var i april 2009. Tiltalte mødte T2 i Polen i april 2009. Tiltalte sagde, at han skulle til til et racerbil løb. Senere, formentlig først i maj 2009, ringede T2 og sagde, at han også skulle til Holland. Det passede tiltalte dårligt at mødes, da tiltalte havde flækket sin ankel. Efter 2 - 3 dage fik tiltalte det bedre og tog så afsted. Tiltalte ville først til Holland, derefter til Danmark. Tiltalte kørte i sin bil, en Chrysler Voyager. Han kørte alene. Han mødte T2 i Holland. T2 nævnte sit hotel, og tiltalte tog så derhen. Det har været onsdag den 6. maj 2009, han ankom til Holland, til . Han forlod Holland den 8. maj 2009 om morgenen. Dagen før mødte han T2 . De kørte derfra fredag morgen, og han var således i Holland i 2 døgn. Da han mødtes med T2 , forstod han, at T2 skulle til noget fest. Det ønskede tiltalte ikke, da han havde ondt i foden. Tiltalte fik ordnet sine forretninger i . Det tog hele dagen fra morgen til aften. Det var nogle racertests. Han kender ikke til, at T2 har hentet 2 kg. kokain. Tiltalte havde pressemaskinen med. Det er rigtigt som forklaret af T2 , at den var købt via tiltalte. T2 havde set maskinen i en stor forretning. Tiltalte sagde, at han kunne købe den med 15% rabat i en anden forretning. Maskinen blev så købt i den anden forretning. Maskinen var så stor, at den ikke kunne være i T2's Audi. Tiltalte

spurgte ikke, hvad maskinen skulle bruges til. Han forstod på T2, at T2 havde en i forvejen, men den var lånt.

Vedrørende handsken forklarer tiltalte, at han har fået handsken fra T2. Handsken må være blevet lagt i tiltaltes toilettaske, da han pakkede alle sine toiletsager sammen. Han har ikke lagt mærke til den, før politiet fandt den. Han og T2 boede den nat på samme værelse. De benyttede derfor samme badeværelse.

Foreholdt afhøring, bilag C-8-1-0-0: Afhøring den 10. maj 2009, hvorefter tiltalte skulle have forklaret, at han ankom til Danmark fra Polen. Tiltalte forklarer, det er rigtigt, han forklarede sådan. Han oplyste ikke, at han kom via Holland, da der ikke var nogen, der spurgte om det. Det er rigtigt, han som nævnt kørte over broen til Sjælland.

Foreholdt sin forklaring til grundlovsforhør den 10. maj 2009 og afhøring C-8-2, hvorefter han heller ikke har nævnt, han kom via Holland, forklarer tiltalte, at dette er korrekt.

Foreholdt bilag C-8-2, side 3, hvorefter tiltalte har forklaret, at han ikke havde været i . Hertil forklarer tiltalte, at han var på en ringvej uden om byen. Han var i , som ligger cirka 20 km uden for .

Foreholdt sin forklaring til rapport, bilag C-8-3, side 2, nederst - side 3, hvorfor T2 havde sagt, at han skulle komme til et hotel ved navn i . Hertil forklarer tiltalte, at det er rigtigt, han tog til Hotel i . Han havde adressen i sin GPS og fulgte den.

Foreholdt samme rapport, side 3, 2. afsnit, hvorefter de kørte til en undergrundsparkering i centrum af , forklarer tiltalte, at han ikke vidste, hvor de var i .

Foreholdt sin rapport, bilag C-8-4-1, side 2, øverst, hvorefter blandt andet han skulle have forklaret, at det var T2, der måtte have lagt det i toilettasken, forklarer tiltalte, at han mener, forklaringen er som hans forklaring i retten i dag. Han har muligt lagt handsken ned i sin taske uden at lægge mærke til den.

Tiltalte forklarer, at han ankom til Holland, , den 6. maj 2009 for at se på en bil, han overvejede at købe. Han overnattede i natten mellem den 6. og 7. maj 2009. Hele dagen den 7. maj 2009 var han i for at se på bil. Natten mellem den 7. og 8. maj 2009 overnattede han på et andet hotel. Den 7. maj 2009 om eftermiddagen mødte han T2 i . T2 kom som aftalt, da han var færdig med sine fester. De fandt så sammen et hotel på omfartsvejen, hvor de overnattede mellem den 7. og 8. maj 2009. Derfra den 8. maj 2009 kører de så til Danmark. Han har ikke overnattet på Hotel . Hotel var det hotel, han ankom til, da han

ankom til Holland den 6. maj 2009, hvor han mødte T2 .

Tiltaltes forsvarer fremlagde print af 20. april 2009 fra internettet. Tiltalte forklarer, at det var den Chrysler Voyager, han skulle se på i .

Dikteret og vedstået.

F mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Vidnet forklarer, hun var ansat som fængselsbetjent. Hun var på arbejde den 6. juli 2009 i Arrest. Cirka kl. 21 var hun i færd med at uddele medicin og lukke dørene af for natten. Hun kom til celle 17 og skulle uddele noget medicin. Hun bemærkede, at tiltalte T1 kom ned ad trappen. Han havde noget i hånden. Det måtte T1 godt, da han var gangmand. Ham i nr. 17 bad desuden om et par Panodiler. Vidnet forklarer, at hun fik et slag, idet en klud blev klasket i ansigtet på hende, og den anden arm søgte at holde hende fast. Vidnet følte, at det var noget væske. Vidnet forklarer, at hun tissede i bukserne. Hun fik revet højre arm fri. Hun slog højre arm ind i gerigten. Derved slog hun en flis af albuen, hvilket gjorde meget ondt. Vidnet fik så revet sig løs, men de tumlede begge rundt på gulvet. Tiltalte prøvede stadig at få kluden for hendes ansigt. Dette lykkedes ikke for ham. Vidnet holdt imens øjnene lukket. Vidnet fornemmede, at en anden indsat kom ind over hende. Hun mærkede, at den indsatte trak hende i benene ned af gangen.

Hun frygtede at blive slæbt ind i en celle som led i en fangeflugt. Det var imidlertid i stedet nogen af de indsatte, der syntes, at det var for groft og derfor trak hende i sikkerhed. De smed noget vand i hovedet på hende for at vække hende. Hun hørte en kollega sige noget i retning af: "I må ikke drukne hende." Derefter vågnede vidnet op igen. Hun så en anden fængselsfunktionær, der stod lidt væk. Tiltalte T1 stod ved siden af fængselsfunktionæren på det sted, hvor de var tumlet omkuld.

Udspurgt af forsvareren forklarer vidnet, at hun ikke ved, hvorfor tiltalte var blevet gangmand. Gangmænd er typisk lidt ældre ikke-misbrugere. Væsken lugtede lidt af cellulosefortynder, men vidnet ved ikke, hvad det var. Vidnet er fortsat sygemeldt efter episoden. Hun ved ikke, om hun kommer til at genoptage sit arbejde.

Dikteret og vedstået.

Bistandsadvokat Steffen Lausteen Andersen var mødt og nedlagde påstand om erstatning på vegne af vidnet med 58.270 kr., jf. opgørelse af 10. maj 2010.

Tiltaltes forsvarer oplyste, at erstatningspligt eller størrelse ikke bestrides.

Tiltalte T1 forklarer vedrørende V4, som er mulat, at han har set ham enkelte gange, før han var i Holland. Han har set V4 én gang i Holland.

Anklageren foreviste foto, bilag K-8-2-1-0. Tiltalte forklarer, at det er den bil, han var kørende i fra Holland. Bilen tilhører hans mor. Det er korrekt, at der i bilen lå en bryllupsinvitation. Han har ikke læst den. Han fik den lørdag uden at se, hvad det var. Han fik invitationen af T2. Han har aldrig mødt V4's kone eller været hjemme hos V4. Tiltalte forklarer, at han kørte fra Holland og skulle være i Danmark i 2 dage. Han skulle mødes med nogle håndværkere. Tiltalte skulle hjælpe T2 med at indrette huset på . Det var T2's projekt, men tiltalte skulle skaffe håndværkerne til deres byggeprojekt. Fredag den 8. maj 2009 mødtes han med 2 håndværkere fra Polen. Der forelå ingen kontrakter vedrørende det planlagte byggefirma. Planen var, at de ville skaffe 4 håndværkere til at udføre alt forfaldende vedrørende byggearbejder og renovering. Der var masser af arbejde i Danmark. Det var tiltalte og ikke T2 der skulle skaffe håndværkerne, da tiltalte er ingeniør af uddannelse. Den 8. maj 2009 mødtes han med 2 håndværkere, de kom fra Polen. De tog hjem igen, da tiltalte blev anholdt. Han har virksomhed i Polen, der også beskæftiger sig med bygningsopgaver. Bygningshåndværkere er billigere i Polen. I Polen modtager en håndværker cirka 55 - 60 kr. i timen. I Danmark er mindstelønnen på 140 kr. i timen. Tiltalte præciserer, at de nævnte timelønninger er timelønninger i Danmark. Da han ankom til Danmark, kørte han til T2 på . Derfra kørte tiltalte til . Tiltalte havde været i Danmark 1½ måned tidligere for at få udlejningsaftalen vedrørende i orden. På hjalp tiltalte med at bære pressemaskinen ind. Det skete cirka kl. 21. Han og T2 brugte 2 - 3 timer på at samle maskinen. Tiltalte brugte handsker for ikke at blive beskidt af olie og fedt fra skruer og møtrikker og for bedre at kunne tage fat. Pressen er en almindelig presse til et lille værksted. Han ved ikke, hvad maskinen skulle bruges til på det sted. Han havde tidligere spurgt T2, men T2 havde sagt, at han havde en maskine, der var lånt, og nu ville han have sin egen. Tiltalte drak 2 dåseøl. De blev ikke helt færdige med at samle maskinen, da der manglede noget værktøj til at spænde skruerne helt fast. Tiltalte mødtes med de 2 håndværkere på en tankstation i , der ligger få hundrede meter fra . Tiltalte kørte derhen i sin bil. Derfra kørte de i de 2's bil til . Han kontaktede de 2 pr. telefon i Danmark. Han havde deres numre i sin bil. Han har givet politiet navnene på de 2. De 2 bor tæt på tiltaltes hjemby i Polen. Den ene hedder X\ til efternavn. Efter at have været i var tiltalte tilbage cirka kl. 4 - 4.30, hvor han hentede sin bil. Derfra kørte han til .

Dikteret og vedstået

.....

Sagen fortsat den 25. juni 2010:

Tiltalte T1 bekræftede sin forklaring til retsbog af 9. juni 2010.

Tiltalte tilføjede, at han kørte gennem Tyskland til Holland.

Tiltalte blev foreholdt bilag C-8-3-0-0, ikke underskrevet rapport, side 7, hvorefter tiltalte skulle have forklaret, at han efter at have samlet maskinen tog til og mødtes med X1 og en anden polak. Tiltalte forklarede, at han ikke er gjort bekendt med indholdet af rapporten. Forklaringen er iøvrigt rigtig. Han havde drukket to øl, og derfor var det de andre, der kørte. Tiltalte forklarede, at han kørte i sin bil til en nærliggende tankstation. Derfra og til var det de andre, der kørte. Tiltalte forklarede, at han den 9. maj ikke havde møder vedrørende byggeprojektet.

På retsformandens spørgsmål oplyste parterne, at der ikke er spørgsmål til T1 vedrørende hændelsesforløbet fra den 9. maj om morgenen til anholdelsestidspunktet den 10. maj.

Anklageren foreholdt tiltalte, at han blev fundet i besiddelse af 8.000 euro ved anholdelsen. Tiltalte forklarede hertil, at de 7.000 euro tilhørte hans søn. Pengesedlerne var bundet med et banderole.

Forsvareren fremlagde bankudskrift på polsk vedrørende ca. 7.000 euro.

Tiltalte forklarede, at resten, ca. 1.000 euro, var hans egne og lå i hans bukselomme. De 7.000 euro skulle bruges til at købe dæk i en forretning ved navn i Tyskland.

Anklageren henviste til bilag F-8-1-0-0, et fotografi af nogle blå træningsbukser. Tiltalte forklarede, at det ikke er hans træningsbukser. Det er ikke hans pengeseddel, som ligger i lommen på træningsbukserne. Han har givet T2 nogle pengesedler og formoder, at dette er en af sedlerne. Politiet oplyste først, at træningsbukserne var fundet i hans kuffert. Dette beroede på en misforståelse. De blev fundet i et skab og var ikke hans. Han formoder, at bukserne er T2's.

Forevist samme bilag, side 5, foto af diverse effekter fundet i tiltaltes toilet-taske, blandt andet en hvid plastikhandske. Hertil forklarede tiltalte, at den lysegule, der kan ses på billedet, ikke er hans. Som tidligere forklaret har han modtaget nogle ting på hotellet i Holland, hvor han og T2 overnattede den sidste nat i Holland. Han kan huske, at han har fået den gule ting af T2 men han husker ikke, at han har modtaget plastikhandsken. T2 gav ham den gule ting, grinede og sagde, at det var den slags, man kunne bruge i Holland. Den var tom. Han ved ikke, hvad det nærmere er. Han er ikke interesseret i den slags.

Anklageren oplyste, at den lysegule ting er en sniffedispenser.

Anklageren henviste til samme bilag, side 9 og fortsat, diverse regnskaber, blandt andet to bilag, der ender på 479.000 og 652.000. Tiltalte forklarede hertil, at det er beregninger vedrørende blandt andet køb af billetter og hotelregninger.

Vedrørende side 7, et regnskab indeholdende tallet 2.420.000. Tiltalte forklarede, at han ikke husker, om det var zloty eller danske kr. Tegnet "pil ned" betyder, at det er en udgift. Tegnet "pil op" betyder tilsvarende indtægt. Vedrørende tallet 2.218.000 delt i to til 1.109.000 forklarede tiltalte, at det er forskellige beregninger og kalkulationer. Han havde på et tidspunkt problemer med sin bil og måtte vente på bilhjælp fra Polen. Han sad et øde sted og lavede derfor disse kalkulationer, mens han ventede. Det er blandt kalkulation over, hvor mange nye medarbejdere, der kunne være med, og det er divideret med to, fordi de var to, henholdsvis tiltalte og 72. Kalkulationerne vedrører ikke noget konkret projekt, men er blot et eksempel på, hvad man kunne tjene på et vist antal medarbejdere. Han sad på hotellet i to døgn, mens han ventede på autohjælp fra Polen.

Anklageren henviste til bilag F-8-1-0-0, side 9, beregninger begyndende med $50 \times 2 = 100.000$ og tallene $2.870.000 - 1.109.000 : 2$. Tiltalte forklarede, at det er fortsættelsen af de førnævnte beregninger. Det var ikke et konkret projekt. Det var blot løse overvejelser.

Foreholdt at det er skrevet på et papir med en fortrykt dansk adresse, forklarede tiltalte, at han har skrevet beregningerne mange måneder før, han blev anholdt. Han er bekendt med, at der blev fundet en sniffedispenser på loftet på _____, idet politiet har oplyst dette. Den tilhører ikke ham.

Anklageren henviste til bilag I-1-2-1-0, side 86, fotografi af rum på _____

Tiltalte forklarede, at det er hans taske, der kan ses på billedet. Han sov på madrassen, da han blev anholdt den 10. maj om morgenen. Tiltalte forklarede hertil, at det ikke er en taske men en rejsekuffert.

Anklageren henviste til foto side 94, fotografi af toilettaske. Tiltalte forklarede, at det er hans toilettaske, som blev fundet på stedet.

Anklageren dokumenterede fra bilag K-1-1-1-1, diverse koster fundet på loftet på _____. Anklageren henviste til koster nr. 417 og 418g, en brugsanvisning med navn _____. Tiltalte forklarede hertil, at det vist er en instruks til maskinen ved siden af (en vacumpakkemaskine).

Vedrørende koster nr. 418 oplyste anklageren, at posen mrk. 418c indeholder samme stof, som handsken, der blev fundet på badeværelset.

Tiltaltes forsvarer bemærkede, at stoffet er phenacetin, som er lovligt.

Tiltalte forklarede, at han ikke kender til loftet eller de genstande, der lå på loftet.

Anklageren henviste til foto, bilag K-8-2-1-0, næstsidste side, seddelbundet med banderoler om, således som tiltalte har forklaret.

Anklageren henviste til foto, bilag B-8-5-2-1. Tiltalte forklarede, at han ikke kender til den pågældende sniffedispenser, som blev fundet på loftet.

Udspurgt af sin forsvarer, forklarede tiltalte, at han har drevet sit byggefirma siden 1986. Firmaet har boet på samme adresse og haft samme navn. Han er civilingeniør og mekaniker af uddannelse. Udover byggeprojekter køber han ejendomme, renoverer dem og sælger dem igen. Han begyndte først at arbejde i udlandet efter, at Polen kom i EU. I udlandet har han kun arbejdet i Danmark. Firmaet har også beskæftiget sig med eksport/import. Ca. 2 år før sin anholdelse, da der var byggeboom, fik han kontakt til Danmark via T2. T2's firma hedder (betyder Byggeri). Tiltalte kender T2 og T2's familie fra byen i Polen. De lærte hinanden at kende for ca. 10 år siden. I perioder har de ikke haft kontakt med hinanden. T2 søgte efter medarbejdere til Danmark og efter nogle, der kunne levere materialer til Danmark. Tiltalte var i Danmark første gang i marts 2009. Han skrev da under på lejekontrakt af huset på . Sidst i 2009 havde T2 lukket sit byggefirma. Tiltalte ved ikke, hvorfor han lukkede. Måske på grund af den almindelige krise. Han og T2 var enige om, at de skulle igang med nogle andre projekter men under tiltaltes logo. Tiltaltes logo eller navnet på firmaet, der har eksisteret siden 1986, er . Tiltalte forklarede videre, at han ejer et i Polen, , sammen med sin søn. Tiltalte har selv tidligere vundet mesterskaber i Polen. Der er et anlæg i i Holland. Da han ankom til Holland, var han hele eftermiddagen den 6. maj og noget af den 7. maj på banen i .

Forsvareren fremlagde skema vedrørende aktiviteter den 6. og 7. på banen i

Han har ikke i Holland været i , men ankom til . Han overnattede på Hotel , hvor T2 havde ventet på ham. Den næste morgen, det vil sige den 7. maj, spiste han brunch på en cafe. Tiltalte tilføjede, at det retteligt var den 6. maj, han spiste brunch på en cafe. T2 talte på cafeen om noget med en fest, vist fordi der var en, der skulle giftes, vistnok V4 . V4 er en bekendt til T2. Tiltalte har ikke set V4 i 2009, bortset fra i Holland. Tiltalte var overrasket over at se V4 i Holland. Tiltalte så ham i de 1½ time, som de var sammen på cafeen til brunch. V4 er letgenkendelig, fordi han er mulat. V4 skulle giftes. De andre havde derfor organiseret noget polterabend. Det var vist noget, V4's hustru ikke skulle vide noget om. Den følgende dag oplyste T2, at de hav-

de haft sådan en herreaften. Tiltalte havde ikke ønsket at tage med, fordi han som tidligere nævnt havde brækket en fodknogle. Det gjorde derfor ondt at gå. Tiltalte modtog en indbydelse til 745 bryllup fra T2. Tiltalte skulle noget andet den dag og ville derfor ikke kunne have deltaget i brylluppet.

Vedrørende pressemaskinen forklarede tiltalte, at de så på maskinen i Polen. Det er rigtigt som tidligere nævnt, at T2 ikke kunne have den i sin bil, og han hjalp T2 med at samle den på . Den slags maskiner bruges på små værksteder, blandt andet til at montere kuglelejer og reparere bremser.

Forsvareren fremlagde bilag benævnt "Hydraulik press".

Tiltalte forklarede, at det er en polsk vejledning, som hans familie har oversat til engelsk. Tiltalte vidste ikke, at den også kunne bruges til at presse kokain. Tiltalte transporterede pressemaskinen i sin bil, en Chrysler Voyager. De havde forinden bedt leverandøren om at skille maskinen ad i mindre dele, så den kunne være i bilen. Han har således hjulpet T2 med køb, transport og samling af maskinen.

Vedrørende mødet den 8. maj om aftenen med de to håndværkere, forklarede tiltalte, at han i Polen havde aftalt med X1, at X1 og en af X1's venner skulle tage til Danmark nogle måneder for at arbejde og tjene penge. Efter mødet med de to tog tiltalte til T2 på og sov der natten til den 9. maj. Han ankom til stedet kl. 4-5 om morgenen og mødte ikke nogen. Han sov i et gæsteværelse på stedet. Dagen efter, den 9. maj, omkring kl. 12.00-14.00 blev han vækket af T2. T2 havde været ude at gå og sagde, at han havde set nogle overvågningskameraer. Derefter tog han og T2 på banegården, hvor de vekslede penge og spiste. Derefter tog de tilbage til . Tiltalte sagde, at han ville køre til huset på for at sove, da det var forberedt på, at man kunne sove der. Tiltalte tog så til omkring midnat, hvor han sov, indtil han blev anholdt den 10. om natten. Det var planen, at han og T2 ellers den 10. maj skulle have planlagt færdig. Om mandagen, det vil sige den 11., skulle T2 være kommet med udstyr til de medarbejdere, der skulle bo på stedet.

Udspurgt af medtiltaltes forsvarer, forklarede tiltalte, at T2 spurgte, om tiltalte kunne købe kreatin i Polen, fordi det der var billigere. Tiltalte bad en af sine medarbejdere undersøge og fik oplyst, at det var ca. 4 gange billigere i Polen. Det var tiltaltes medarbejder, der ordnede det for T2. T2 bestilte 10 dunke á 1,2 kg. Der blev fundet et restparti, og derfor tog de hele partiet, som var lidt større end bestilt af T2. Det var tiltaltes indstilling, at de skulle købe det, fordi det var et godt tilbud.

V1 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidneansvar og vidnepligt.

Vidnet forklarede, at han er medejer af firmaet . sammen med sin søn. Firmaet opkøbte grunde, byggede huse og solgte igen. De havde først kontakt med danske håndværkere, siden med polske. På grund af afmatningen gik de over til rent entreprenørarbejde. Vidnet fik så kontakt med T2's firma, , der leverede arbejdskraft fra Polen. T2 sørgede for arbejdstilladelser m.v., og vidnet fik så fakturaer for arbejdskraften fra T2's firma, . Dette varede fra omkring 2006 til 2008. Vidnet forklarede, at han ikke kender tiltalte T1 .

T2 forklarede supplerende, at det er rigtigt, at han gav T1 invitationen til V4's bryllup. Tiltalte fik den om morgenen den 9. maj af V4 og videregav den så til T1 . Det er rigtigt som forklaret af vidnet V1 , at tiltalte har solgt arbejdskraft til vidnet Poulsen. Tiltalte og T1 har engang været hjemme hos V1 for at vise, hvordan man afsleb mursten inden glasering. Det var i sommeren 2007. er et anpartsselskab, hvor tiltalte ejer halvdelen af anparterne. Anpartsselskabet eksisterer stadig, men driften er sat i bero.

Anklageren afspillede telefonaflytning, jf. ubilageret bilag vedrørende aflytning den 9. maj kl. 05.39.

Tiltalte forklarede hertil, at han var på , da samtalen fandt sted. Det er en samtale med V4 . Mødet med V4 , der er omtalt, gik ud på, at tiltalte skulle have invitationen af V4 til brylluppet. Det omtalte sted ved , er en tankstation i , hvor de skulle mødes. Tiltalte ønsker ikke at oplyse, hvem de nævnte "os" er. Der var en person mere end tiltalte, og denne anden person var ikke T1 .

Udspurgt af T1's forsvarer, forklarede tiltalte følgende:

Forsvareren dokumenterede fra telefonaflytning, bilag F-2-10-0-0 den 4. maj kl. 23.28. Tiltalte forklarede hertil, at det kan passe, at der var været en sådan samtale med V4 . Den nævnte person "min han" vil tiltalte ikke udtale sig om, hvem han er. Tiltalte forklarede, at det ikke er T1 .

Forsvareren dokumenterede fra bilag F-2-10-1-0, telefonaflytning den 5. maj. Vedrørende udtrykket "aftalt med den anden kl. 22 dernede", forklarede tiltalte at "dernede" var i Holland i . Tiltalte vil ikke sige, hvem den anden var. Det var ikke T1 .

Tiltalte forklarede videre, at han aldrig har talt med T1 , hvad pressemaskinen skulle bruges til. Han har måske nævnt overfor ham, at den skulle bruges på et bilværksted. Det tog et par timer at samle pressemaskinen. T1 kørte fra ca. kl. 22.00. (den 8. maj). Tiltalte mødte først T1 igen den 9. maj, da han vækkede T1 på . Da tiltalte var på den 8., var der ikke åbent op til loftet. Man skal

lage en pind i et skab for at åbne loftlemmen. Når loftlemmen åbnes, kan man trække en stige ned. Loftlemmen har ikke været åbnet, mens T1 var der. Der var ikke i stueetagen i huset effekter fremme, som kun kan bruges til narko. I Holland har han alene talt om narko med T1 i forbindelse med, at han jokede om dispensereren.

Tiltalte forklarede, at han har prøvet kokain og amfetamin. Han ved ikke, om T1 har. Det er sikkert korrekt, at han har fået 100 kr., som den sammenrullede 100 kr. seddel, der blev fundet i hans blå træningsbukser. Tiltalte forklarede videre, at det var ham, der lagde handsken og dispensereren på toiletbordet på hotellet i Holland, hvor han og T1 boede. Han bad T1 tage det med. Tiltalte ville ikke have det på sig. Hvis han blev standset, ville det udløse mistanke på grund af tiltaltes fortid. Det er rigtigt som forklaret af T1, at tiltalte skulle hente nogle møbler fra et tidligere hus, hvor der havde boet håndværkere fra Polen til huset på . Tiltalte ville have haft svært ved at samle pressemaskinen alene. Han vidste, at T1 skulle mødes med nogle håndværkere på det tidspunkt.

Tiltalte forklarede videre, at pressemaskinen bestod af selve pressen, et stempel og nogle forme. Det er ham, der har bragt stempel og formene til stedet. T1 har bragt pressen og kun pressen fra Holland.

Vedrørende vejledning benævnt koster 417q, forklarede tiltalte, at den hørte til en af maskinerne. Vejledningen tilhørte ham. Det, der blev fundet på loftet, var hans. Da de samlede pressemaskinen, havde T1 handsker på. Det var plastikhandsker. Det kan være, T1 har skiftet handsker undervejs.

V2 mødte som vidne og erklærede sig bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Vidnet forklarede, at han er ansat i afdelingen for organiseret kriminalitet hos Politiet. Han har været med fra sagens start. Efterforskningen begyndte i januar 2009. I januar 2009 etablerede de aflytning af tiltalte, T2. T2 havde en tur til Holland omkring den 5. maj. T2 kørte i sin Audi. Forinden havde politiet aflyttet en samtale mellem T2 og Y4 om, at de skulle mødes i Holland. Politiet havde etableret teknik, så de kunne følge bilen. Den 8. maj kørte T2 i sin Audi igen mod Danmark. Politiet etablerede observation af bilen fra Middelfart. T2 kørte til Sygehus, hvor han mødtes 10 minutter med nogen. Derfra fortsatte han til , hvor han ankom først på aftenen. Der var videoovervågning på , så politiet kunne se, hvad der skete uden for adressen. De observerede, at T2 gik ind i huset. Lidt senere ankom to mænd, den ene af dem T1 og gik ind i huset. Det er muligt, at de to mænd ikke ankom samtidig. Husstanden, det vil sige T2 og hans kone, havde også en Renault Scenic. Lidt efter kørte T1 i sin bil, en Chrysler Voyager. Ca. 15-20 minutter senere gik T2 ud til sin Audi. Han bakkede Renaulten ned til Audien. Han tog 2, 3, eller 4 tasker eller kufferter og flyttede dem fra бага-

gerummet i Audien og over i Renaulten. Derefter kørte T2 i Renaulten til , hvor han havde møde med én. Derfra fortsatte T2 til

Politiet etablerede så observation på .
 Den 4./5. maj havde de bemærket, at T2 var på og
 havde derfor fokus på stedet. Da T2's Renault ankom til

holdt Chyrleren der i forvejen. Politiet besluttede at slå til natten mellem den 9. og 10. maj. Om formiddagen havde de på videoovervågningen på bemærket, at T2 havde opdaget videoovervågningen. Politiet besluttede derfor at fjerne udstyret, når det blev mørkt, men forinden havde andre fjernet det. Om natten mellem den 9. og 10. besluttede politiet derfor at slå til oppe på

De bankede på, men der var ingen reaktion. De bankede i længere tid og rekvirerede så en låsesmed. De bemærkede så, at der var nogen inde i huset og brød derfor døren op. Vidnet forklarede, at da han kom ind, kom tiltalte T1 ham i møde i indgangen ved entreen eller køkkenet. T1 var påklædt, iført bukser og t-shirt. Huset virkede tomt. Der var nogle maskiner samt diverse skåle, som stod til tørre i køkkenet. Stedet virkede som en narkotikafabrik. Vinduerne var blændet til de rum, hvor der var noget. I entreen stod en sort affaldspose med emballagerester, narkoemballage. Vidnet forklarede, at en sniffedispenser er til at stikke i næsen og derved indtage narko eller andre stoffer. De fandt en sniffedispenser i en toilettaske på toilettet. I den lå der også en plastikhandske og noget regnskab. På loftet fandt de en dispenser mere.

Anklageren foreviste foto, bilag I-1-1-0, side 97.

Vidnet forklarede hertil, at dispenseren lå under træpladen vil venstre for kufferten, der kan ses på det nederste billede. T1 havde en kuffert og noget tøj i et skab. Der lå en sammenrullet 100 kr. seddel i bukserne. Bukserne befandt sig i skabet i det soveværelse, hvor T1 havde sovet. Der var kokainrester i lommen. I kufferten i værelset lå der diverse tøj. Politiet fandt ikke på stedet noget, der kunne relatere sig til byggearbejder.

Vidnet forklarede, at den stige, der kan ses i entreen, er en stige, som politiet hev ned, da de åbnede loftlemmen.

Udspurgt af T1's forsvarer, forklarede vidnet, at T1 var kørt, da T2 omladede kufferterne på . Når vidnet benyttede udtrykket narkofabrik, var det, fordi han aldrig havde set så meget udstyr før. Politiets observation på sluttede den 8. maj, da T2 forlod stedet.

Dikteret og vedstået. Dog korrigerer vidnet: at politiet den 8. maj retteligt afsluttede observationen, da T2 var på stedet, og de sluttede observationen, mens han var på stedet.

Udspurgt af T2's forsvarer, forklarede vidnet, at han under observationen på bemærkede, at T2 ca. 30 meter væk fjernede, hvad

vidnet opfattede som 2, 3, eller 4 mørke tasker eller kufferter over i den anden bil.

Tiltalte T2 forklarede supplerende vedrørende omladningen, at han fra den ene bil til den anden omladede to sammenrullede madrasser. Det er dem, der stod i hjørne på , samt en form til pressen. Derudover hentede han en brun taske ind i huset.

Foregående vidne forklarede, at det er korrekt, at han bemærkede, at T2 også omladede madrasser til den anden bil.

På retsformandens spørgsmål om, hvordan kokainen i så fald er havnet på , forklarede **tiltalte T2** at den ikke er kommet fra Audien.

Udspurgt af T1's forsvarer, forklarede **vidnet V2** supplerende, at da T1 ankom til og kørte fra var han alene i sin Chrysler Voyager. Vidnet forklarede videre, at der blev optaget foto af tiltalte T2 da han ankom til

V3 mødte som vidne og erklærede at være bekendt med vidnepligt og vidneansvar.

Vidnet forklarede, det er korrekt, at han har været med til at udfærdige observationsrapport, bilag O-2-11-0-0. Vidnet var med til at etablere observation omkring Politiet kendte registreringsnummeret på den bil, Som T2 var kørende i. De var flere, som fulgte T2 fra . Rapporten er dikteret, mens det skete. Vidnet overværede, at T2 havde et møde ved Sygehus. Vidnet stod ca. 50 meter væk og tog fotos. De fotos, der er fremlagt som bilag O-2-10-0-0, foto 1-5. Politiet bemærkede ikke nogen overlevering på stedet. Der var et slip i overvågningen på ca. 15 sekunder. Kl. 20.34 bemærkede de tiltalte T1 , der forlod adressen

. Der blev optaget fotos, foregående bilag, foto 6. Vidnet forklarede, at de på det tidspunkt ikke kendte T1's identitet. T1 forlod således stedet 13 minutter efter, at T2 var ankommet til stedet kl. 20.21. Kl. 21.15 blev T2 observeret, da han var kørt fra til i . Kl. 21.33 observerede vidnet T2 , som ankom til

Vidnet var nødt til at slippe observationen et minuts tid for at parkere. T2 bar en mørk sportstaske ind i huset samt en hvid pose eller taske. På det tidspunkt holdt en Chrysler med polske nummerplader foran huset. Vidnet bemærkede ikke T1 på stedet. Som det fremgår, afsluttedes observationen kl. 22.30.

V4 (tidligere) var mødt som vidne.

Anklageren oplyste, at vidnet har været sigtet i denne sag, men sigtelsen er frafaldet. Vidnet er dømt i en anden narkosag - Helsingør Rets dom af 25.

februar 2010 på 14 års fængsel, jf. straffelovens § 191, stk. 2, og § 192 a. Dommen er under anke.

Retsformanden besluttede, at vidnet ikke har pligt til at udtale sig.

Vidnet erklærede sig indforstået med at udtale sig og blev herefter formanet strafansvaret.

Udspurgt af T1's forsvarer, forklarede vidnet, at han ved, hvem T1 er. Han har set ham for nogle år siden. Vidnet var i Holland i maj 2009 og traf T1 på en cafe, fordi vidnet kendte T2. Vidnet mødtes med T2, og T1 var med. Det var et forholdsvist kort møde på cafe. Han og T2 talte dansk sammen. De talte ikke om stoffer. Der var en fjerdemand til stede, en af af vidnets venner. De tog senere et andet sted hen, hvor T1 ikke var med. Vidnet har ikke efterfølgende set T1 i Danmark. Vidnet har givet en bryllupsinvitation til T2, der så skulle overgive den til T1 der blev inviteret til brylluppet. Der var 70-80 inviteret til brylluppet. Vidnet forklarede, at han aldrig har talt om stoffer med tiltalte T1. Dengang kendte vidnet ikke til adressen på

Forsvareren foreholdt aflytning, bilag F-2-10-0-0, telefonaflytning den 4. maj kl. 23.28. Vidnet forklarede hertil, at han ikke ved, hvem den omtalte "min" er, som T2 henviser til.

Forsvareren henviste til ubilageret aflytning af 9. maj kl. 05.39 vedrørende samtale mellem T2 og vidnet, hvor de aftaler at mødes i

Vidnet forklarede hertil, at han ikke ved, hvem T2 var sammen med, da han talte med ham i telefonen. Han mødtes bagefter med T2 og gav T2 invitationen, som T2 skulle videregive til T1. Der sad en mere i T2's bil, da de efterfølgende mødtes. Vidnet bemærkede ikke hvem. Han tror ikke, at det var T1

Tiltalte T1 forklarede supplerende, at han natten mellem den 8./9. maj var i huset på . Der er fremlagt dokumenter, som bekræfter, at han mødtes med X1. Tiltalte forklarede, at der ikke er fundet spor af narko på ham eller i hans bil. Der er ingen observationer, der belaster ham, og han har ikke haft kontakt med narkotika.

Anklageren dokumenterede fra bilag F-8-5-0-0.

Forsvarerne er enige i, at der er fundet fyldstoffer på ikke under 66 kg.

Anklageren dokumenterede fra bilag F-8-5-0-0, side 24, effekter fundet på bilag F-8-5-0-0, side 3, koster nr. 25 og 40. Koster 418c, en pose fundet på loft med phenacetin, det vil sige samme fyldstof som i handsken, der er fundet på toilettet.

Anklageren dokumenterede endvidere fra side 22 samt erklæringer fra Retskemisk Institut (vedr. stofstyrke og vægttab ved tørring) af 11. juni, 30. juni, 18. november 2009 og 9. november 2009. Sidste to vedrørende hvor meget den tomme emballage har indeholdt, og hvad der er konstateret af spor fra emballagen, samt erklæring af 18. november 2009, kriminalteknisk erklæring af 7. juli 2009, bilag K-1-3-0-0, side 4, hvorefter den fundne kokain er stemplet med stempel fundet på stedet, bilag B-8-5-1-0, hvorefter der på sniffedispenser fundet i toilettasken på [redacted] er fundet spor af kokain, bilag K-8-1-1-1-1, hvorefter der er fundet 47,5 gram hvidt pulver, phenacetin i den hvide handske, Retsgenetisk erklæring bilag K-1-4-0-0 af 17. juli 2009, hvorefter der på et åndedrætsværn fundet i en taske på loftet er fundet spor efter [redacted] 2, koster KT 90, en pengeseddel, fundet i bukserne, hvorefter der er fundet spor fra tiltalte [redacted] 1 koster KT 91, sniffedispenser, fundet i toilettaske, hvorefter der er fundet spor fra [redacted] 1 koster KT 112, dåse, fundet i affaldspose i entre, endvidere punkt 2D og koster KT 117, 127 og 128 vedrørende øldåser og handsker, hvor der ligeledes er fundet spor, bilag B-8-5-2-0, sniffedispenser fundet på loftet, hvorefter der er fundet spor efter [redacted] 1, bilag K-2-3-0-0, fingeraftryksundersøgelse, hvorefter der på koster 73, cola fundet i affaldspose i entre, er fundet fingeraftryk fra [redacted] 2 hvorefter der på koster nr. 80, flamingopakke med brun tape fundet på loft, ligeledes er fundet fingeraftryk af [redacted] 1 fotonr. 152, fundet i affaldspose i entre.

Tiltalte [redacted] 1 forklarede hertil, at den førnævnte affaldspose, koster 80, var indpakningen til manometret til pressemaskinen.

Anklageren dokumenterede videre fra bilag L-1-1-0-0, hvorefter der ikke er fundet fingeraftryk på røremaskinen samt bilag K-8-4-0-0, koster 77, vejledning til vacummaskine, fundet på loft, hvorpå der er fundet fingeraftryk af [redacted] 1

Tiltalte [redacted] 1 forklarede vedrørende sine personlige forhold, at han er [redacted] år. Han er gift og har en søn på 23 år og en datter på 17 år. Familien bor i [redacted] i Polen. Hans hustru er hjemmegående, mens han driver sit firma. Han endvidere en mor på 83 år, som han tager sig af, da han er enebarn. Han har overtaget et firma fra sin far. Han ejer en del ejendomme, og familien er velhavende.

Tiltalte [redacted] 2 afstod fra forklaring vedrørende de personlige forhold.

...

Tiltalte [redacted] 2 er tidligere af relevans for sagen straffet:

1) Ved Slagelse Rets dom af 18. august 1999, stadfæstet ved Østre Landsrets dom af 31. juli 2000 med fængsel i 6 måneder, jf. bl.a. straffelovens § 191,

stk. 1. Tillægsstraf til straf fastsat ved Roskilde Rets dom af 10. juni 1999 på 1 års fængsel, jf. straffelovens § 245, stk. 1.

2) Ved Østre Landsrets dom af 24. juni 2004, stadfæstet ved Højesterets dom af 1. februar 2005 med fængsel i 7 år, jf. straffelovens § 191, stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt., jf. lov om euforiserende stoffer, § 290, stk. 2, jf. stk. 1, og efter lov om euforiserende stoffer. Udvist med indrejseforbud for bestandig. Prøveløsladt den 3. april 2007 med prøvetid indtil den 3. april 2009 og reststraf på 1279 dage.

Tiltalte T1 er ikke tidligere straffet.

Tiltalte T2 har under denne sag været frihedsberøvet fra den 10. maj 2009 til d.d., herunder i isolation fra den 10. maj 2009 til den 4. juni 2009.

Tiltalte T1 har under denne sag været frihedsberøvet fra den 10. maj 2009 til d.d., herunder i isolation fra den 10. maj 2009 til den 4. juni 2009.

Rettens begrundelse og afgørelse

Vedr. baggrunden

Retten lægger til grund, at tiltalte T1 der er bosiddende i Polen, kørte fra Polen til Holland, hvor han den 6. maj 2009 mødtes med tiltalte T2 der var kørt dertil fra Danmark. Den 7. maj spiste de brunch med 2 andre herunder V4 og skiltes derefter. T1 så på bil i byen mens T2 i indkøbte 2 kg kokain. De mødtes påny den 7. maj om aftenen, overnattede på samme hotel og kørte dagen efter d.v.s. den 8. maj om morgenen til Danmark i hver sin bil.

De ankom til T2's bopæl på den 8. maj om aftenen. Begge kørte senere samme aften til en ejendom på som de begge havde lejet. Vidnet politiassistent V3 har forklaret, at T1's bil, en Chrysler Voyager holdt på adressen, da han ca. kl. 21.33 observerede T2 ankomme til stedet i sin Renault. T2 bar to tasker eller poser ind, og retten lægger til grund, at de minimum indeholdt de 2 kg, der var købt i Holland. Politiets observation blev afsluttet kl. 22.30. De tiltalte samlede en pressemaskine, som T1 havde medbragt fra Polen. T1 har forklaret, at han senere samme aften mødtes med to andre i T2 har forklaret, at han opblandede kokainen til 3,6 kg og pressede den i pakker a 500 g.

Begge tiltalte ankom til i løbet af natten til den 9. maj og overnattede der. Den 9. maj mødtes T2 med V4 og sene-

re kørte T2 og T1 til og retur til Om
 aftenen er T1 kørt til mens T2 overnattede på
 . Politiet foretog herefter anholdelse den 10. maj om morge-
 nen ca. kl. 3.25 af T1 på og kl. 8.57 af T2 på

Af politiets ransagning den 10. maj på fremgår følgende:
 Ejendommen er et moderne et-planshus med uudnyttet loftsrum, hvortil der
 er adgang gennem en loftslem, hvorpå er monteret en stige. Ejendommen
 var umøbleret bortset fra to madrasser. På stedet fandtes omfattende udstyr,
 der kan benyttes til narkotika: Den førnævnte mandshøje pressemaskine, der
 var medbragt, en mindre pressemaskine, maskine til vacuumpakning af po-
 ser, røremaskine, kaffemølle, skåle m.v. til opblanding. På loftsrummet
 fandtes de i anklageskriftes pkt. 1 nævnte 3,6 kg kokain og 29 kg amfeta-
 min. I stueetagen fandtes en affaldssæk indeholdende brugt emballage, der
 kan have indeholdt de i forhold 2 nævnte 5 kg, og de i forhold 3 nævnte ca.
 66 kg kreatin m.v. til opblanding.

Vedr. de enkelte forhold

Forhold 1 og 3)

T2 har erkendt sig skyldig dog således, at det var 29 kg våd amfeta-
 min, der ved tørring svinder til 17 kg. Retten finder herefter tiltalte skyldig i
 forhold 1. Retten tillægger det ikke betydning, at det var 29 kg i våd tilstand.

T2 har erkendt sig skyldig for så vidt angår de 12 kg kreatin, idet de
 øvrige 54 kg påstås købt ved en fejl. Efter forklaringerne bestilte T2
 12 kg, men T1 købte de 66 kg, da man fik dem tilbudt til en lav pris.
 T2 har herefter modtaget de 66 kg. Retten finder herefter T2 skyl-
 dig, da det må lægges til grund, at de øvrige kg også var beregnet til opblan-
 ding.

Tiltalte T2 findes herefter skyldig i forhold 1 og 3.

Det er rettens vurdering, at en række indicier peger på tiltalte T1 med va-
 rierende vægt:

- T2 har den 8. maj om aftenen båret kokainen ind på
 , mens T1 var til stede. Det forekommer usandsynligt, at dette skulle
 være sket, uden han kendte til, hvad der foregik.
- T1 har den 9. til 10. maj overnattet på , hvor der på
 det tidspunkt på loftet befandt sig de i forhold 1 nævnte ca. 32,6 kg kokain
 og amfetamin. Det forekommer usandsynligt, at T2 skulle have ladet
 dette ske, hvis ikke T1 vidste, hvad der foregik.
- T1 har iøvrigt kendt T2 i ca. 10 år i hvilken periode T2 er
 idømt 7 års fængsel for narkotikahandel.
- Der er på fundet to par plastikhandsker med T1's

DNA. Det forekommer mindre sandsynligt, at dette som forklaret af T1 skulle være sket for at undgå at blive snavset, men mere sandsynligt, at det var for at undgå at afsætte fingeraftryk.

- Der er i T1's toilettaske fundet en plastikhandske indeholdende fyldstof. Det forekommer ikke sandsynligt, at dette skulle bero på et tilfælde som følge af at begge natten mellem den 7. til 8. maj overnattede på samme hotelværelse i Holland.

- Der er i T1's toilettaske fundet regnskab, der ligner et narkoregnskab. Det er ikke nærmere sandsynliggjort, at det som forklaret af tiltalte skulle være ældre udregninger i forbindelse med tiltaltes byggevirksomhed.

- Der er i T1's toilettaske fundet en sniffedispenser med spor af kokain og DNA fra T1

- Der er på loftsrummet ligeledes fundet en sniffedispenser ligeledes med spor af kokain og DNA fra T1

- Der er på loftet fundet en vejledning til vacuumpakkemaskinen med T1's fingeraftryk.

- Ejendommen er lejet i marts 2009, men der er ikke ved ransagningen den 10. maj 2009 fundet effekter, der kunne benyttes til den byggevirksomhed, der ifølge tiltalte var formålet med lejemålet. Det ændrer ikke på dette, at tiltalte iøvrigt driver byggevirksomhed i Polen.

- Tiltalte har forestået indkøb af pressemaskinen og de 66 kg kreatin.

- Tiltalte har forklaret, at han kun har haft meget begrænset kontakt til V4 men har desuagtet modtaget en invitation til dennes bryllup.

Efter en samlet vurdering af ovenstående finder retten tiltalte T1 skyldig i forhold 1 og 3.

Forhold 2)

På grund af den nære tidsmæssige sammenhæng findes det nærliggende at antage, at den brugte emballage, er den emballage, der indeholdt de indkøbte 2 kg. Der har således ikke været tid til at skaffe den brugte emballage af vejen. At emballagen mængdemæssigt ikke svarer til 2 kg, kan have sammenhæng med, at de 2 kg var pakket i to pakker, der hver var forsynet med en inder- og en yderpakning samt en ekstra yderpakning, der var nødvendiggjort af, at man i Holland havde prikket hul på emballagen i forbindelse med afprøvning af stoffet.

Da det således må antages, at den fundne emballage vedrører samme stof som nævnt i forhold 1, frifindes de tiltalte.

Forhold 4)

I overensstemmelse med sin erkendelse, der bestyrkes af det iøvrigt oplyste, findes tiltalte T2 skyldig.

Fohold 5)

I overensstemmelse med sin erkendelse, der bestyrkes af det iøvrigt oplyste, findes tiltalte T1 skyldig.

Forhold 6)

Tiltalte T1 har delvis erkendt sig skyldig.

Efter vidnet P's forklaring finder retten det bevist, at tiltalte bagfra har søgt at fastholde hende, mens han pressede en klud med bedøvende væske mod hendes ansigt. Da dette må betegnes som vold, findes tiltalte i det hele skyldig.

Forhold 7)

I overensstemmelse med sin erkendelse, der bestyrkes af det iøvrigt oplyste, findes tiltalte T1 skyldig.

For så vidt angår tiltalte T2 fastsættes straffen til fængsel i 16 år, jf. straffelovens § 191, stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt., jf. lov om euforiserende stoffer, jf. tildels straffelovens § 21, og lov om forbud mod visse dopingmidler § 4, stk. 1, jf. § 3, stk. 1, jf. § 1, stk. 1, nr. 3 og 5b.

Anklagemyndigheden har ikke nedlagt påstand om fællesstraf, da tiltalte er anholdt efter prøvetidens udløb, men spørgsmål om fællesstraf beror ikke på parternes påstande. Der er afsagt kendelse om telefonaflytning den 30. januar 2009. Ifølge retsbogen for den 29. og 30. januar 2009 vedrører anmodningen en telefon, der bruges af tiltalte T2 og rettens kendelse er begrundet med, at "...der gives meddelelser til eller fra en person, der er mistænkt for overtrædelse af straffelovens § 191..." Det er rettens opfattelse, at der herved er foretaget rettergangsskridt mod tiltalte som sigtet, jf. herved Højesterets dom i UFR 1996, side 1324. At tiltalte ikke er gjort bekendt med sigtelsen gør således ingen forskel. Straffen fastsættes derfor som en fællesstraf, der omfatter 1279 dage ved prøveløsladelse den 3. april 2007, jf. straffelovens § 40, stk. 1, jf. § 61, stk. 2.

For så vidt angår tiltalte T1 fastsættes straffen til fængsel i 10 år, jf. straffelovens § 191, stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt., jf. lov om euforiserende stoffer, jf. tildels straffelovens § 21, straffelovens § 119, stk. 1, og § 124, stk. 1, jf. § 21, § 124, stk. 4, og våbenbekendtgørelsens § 43, stk. 4, jf. § 14, stk. 1 nr. 11, (jf. nugældende våbenbekendtgørelse § 44, stk. 1, jf. § 15, stk. 1, nr. 11).

For begge tiltalte har retten navnlig lagt vægt på mængden af narkotika ca. 32,6 kg kokain og amfetamin i forhold 1 og ca. 66 kg fyldstof til samme i forhold 3. Retten finder ikke, at det gør nogen forskel, at der er tale om am-

fetamin i våd tilstand. Efter erklæringerne fra Retskemisk Institut er der ikke tale om nogen ekstraordinær lav styrke. Retten finder heller ikke, at det gør nogen væsentlig forskel, at der for så vidt angår de 66 kg alene er tale om forsøg, da forsøget er vel tilrettelagt og langt fremskredent. Retten vurderer, at der er tale om organiseret narkotikahandel i meget betydeligt omfang.

Ejendommen var således indrettet med pressemaskine, vacuumpakkemaskine og diverse udstyr med henblik på opblanding af indkøbt narkotika. Den i Holland indkøbte kokain er eksempelvis efter opblanding pakket i pakker a ca. 500 g med henblik på videresalg. Der er således tale om et af de øverste led i distributionen.

For så vidt angår tiltalte T2 har retten lagt vægt på, at tiltalte må anses som hovedmanden, der har taget initiativet til turen i Holland og haft de nødvendige kontakter i Holland og Danmark. Tiltalte er to gange tidligere straffet for overtrædelse af straffelovens § 191, og straffen er fastsat som en fællesstraf, der omfatter reststraf på 1279 dage eller ca. 3½ år.

For så vidt angår tiltalte T1 har retten lagt vægt på, at der ikke er ført bevis for at tiltalte har indtaget andet end en mere underordnet rolle. Uanset stofmængden finder retten derfor ikke grundlag for at fastsætte straffen højere end 10 år.

Vedrørende påstandene om udvisning, som de tiltalte ikke har protesteret imod, bemærkes at tiltalte T1 er bosiddende i Polen. Tiltalte T2 er tidligere ved Højesterets dom af 1. februar 2005 udvist med indrejseforbud for bestandig.

Retten tager derfor udvisningspåstandene til følge i medfør af udlændingelovens § 49, stk. 1, jf. § 24, nr. 1, og nr. 2, jf. § 22, nr. 4, og nr. 6, jf. § 32, stk. 2, nr. 5, således at begge tiltalte udvises med indrejseforbud for bestandigt, da udvisning ikke kan antages at virke særlig belastende, jf. udlændingelovens § 26, stk. 1.

Retten tager påstanden om konfiskation til følge, jf. straffelovens § 75, stk. 2.

Retten tager erstatningspåstanden til følge som nedenfor bestemt.

Thi kendes for ret:

Tiltalte T2 skal straffes med fængsel i 16 år.

Tiltalte T1 skal straffes med fængsel i 10 år.

Hos de tiltalte konfiskeres

En elektronvægt (koster 601), 14 Altamofentabletter (koster 602), Gonad-

trophin (koster 603), 15 glasampuller (koster 604), Skotøjsæske indeholdende 38 sprøjter og 78 kanyler (koster 610), pose indeholdende div. effekter til rygning af pot (koster 613), 100 kr. seddel og 500 kr. seddel (koster 701 og 706), en sniffedepenser (koster 702), en gummihandske indeholdende pulver (koster 703), div. regnskaber (koster 704-705), kvitteringer og kort (koster 708-709), en peberspray (koster 715), DVD-cover og flaske (koster 1 og 2), div. narkotika, kreatin og emballage (koster 25, 40, 42, 46, 78, 86, 87, 87a, 92, 104, 105, 106, 401-419f og 420), Div. dåser, emballage, pressemaskine og indbo m.m. (koster 1-24, 26-39, 41, 43-45, 47-77, 79- 85, 88-91, 93-103 og 107).

Begge tiltalte udvises af Danmark for bestandigt. Fristen for indrejseforbudet regnes fra den 1. i den førstkommende måned efter udrejsen eller udsendelsen.

Tiltalte 1 skal betale de ham vedrørende sagsomkostninger, herunder salær på 140.437,50 kr. + moms 35.109,38 kr. + udlægsgodtgørelse på 924 kr. til den senest beskikkede forsvarer advokat Merete Stagetorn.

Tiltalte 2 skal betale de ham vedrørende sagsomkostninger, herunder salær på 67.750 kr. + moms 16.937,50 kr. til den senest beskikkede forsvarer advokat Peter B. Hjørne.

Tiltalte 1 skal inden 14 dage til F v/ advokat Steffen Lausteen Andersen betale 58.270 kr. med tillæg af procesrente fra d.d.

Niels Østergaard
retsassessor

Udskriftens rigtighed bekræftes.
RET TEN I HELSINGØR, den 1. juli 2010

Karina Munch Laugesen
Overassistent